№ 173 (295)

Серада, 1 кастрычніка 1997 г.
Выдаецца з ліпеня 1995 г.
на беларускай і рускай мовах
Перыядычнасць — 5 разоў
у тыдзень
Выдавец — ТАА "Народная воля"
Кошт: у кіёсках і крамах — 2000 руб.,
у індывідуальных гандляроў —
свабодны.

Народная Воля

На прастор, на шырокі разлог
Выхадзі, мой народ, грамадою...
Якуб Колас

Сонца

	Усход	Заход
Віцебск	7.01	18.38
Магілёў	6.59	18.38
Гомель	6.56	18.36
Мінск	7.10	18.48
Гродна	7.25	19.04
Брэст	7.25	19.05

Маладзік 1 кастрычніка.

Поздравляем!



Кто из столичных журналистов не знает Ларису Кузьминичну Шабловскую! Сегодня, в день ее рождения, хочется познакомить с этой привлекательной женщиной и всех наших читателей. Она — директор Минского городского предприятия "Белсоюзпечать". Кажется, не будь Ларисы Кузьминичны — и сотни газетных киосков, расставленных в самых разных уголках огромного города, давным-давно закрыли бы свои витрины. Сколько физических и душевных сил отдала она организации системы розничной торговли периодическими изданиями!

С днем рождения, Лариса Кузьминична! "Народная воля" искренне рада будет поздравить Вас и в 100 Ваших лет! Крепитесь, будьте всегда такой, какая Вы есть!

Літоўскім беларусам ёсць дзе вучыць сваіх дзяцей

Усё большы аўтарытэт набывае ў Літве вільнюская сярэдняя школа імя Францыска Скарыны, выкладанне ў якой вядзецца на беларускай мове. На мінулым тыдні на яе базе прайшла міжнародная канферэнцыя "Асаблівасці школ нацыянальных меншасцей у дэмакратычным грамадстве" з удзелам прадстаўнікоў Еўрасаюза. А 29 верасня тут адбыўся "круглы стол" на тэму "Этнакультура ў школе", які арганізаваў Дэпартамент нацыянальных меншасцей Літвы. У яго рабоце прынялі ўдзел прадстаўнікі большасці вільнюскіх сярэдніх навучальных устаноў, журналісты і палітыкі.

Школа імя Францыска Скарыны была створана ў 1993 годзе па ініцыятыве настаўнікаў-беларусаў. За гэты час яе педагагічнаму калектыву на чале з дырэктарам школы Галінай Сіволавай прыйшлося пераадолець нямала арганізацыйных і нават палітычных перашкод. Актыўную дапамогу ў станаўленні гэтай навучальнай установы аказала пасольства нашай рэспублікі ў Літве.

Альгімантас БРАЗАЙЦІС.

Указ против людей

На одном из старейших промышленных предприятий Витебщины — чулочно-трикотажном комбинате ОАО "Ким" — в эти дни можно наблюдать ситуацию, близкую к панике: Комитет государственного контроля предъявил предприятию обвинение в злостном нарушении указа президента Беларуси о сроках проведения экспортно-импортных операций, а также операций с валютой. В данном случае имела место реализация известного тезиса сатирика: "Только у нас можно приносить пользу государству вопреки его законам". Смешного, впрочем, мало: комбинату предстоит уплатить штраф в размере 1,3 миллиарда российских рублей, 4 тысяч долларов США и более 400 тысяч немецких марок. Если штраф все-таки придется выплачивать (а в борьбу за ОАО "Ким" вступился концерн "Беллегпром"), то и так находящийся в тисках материального кризиса комбинат просто разорится. Помимо прочего, это будет означать потерю средств к существованию для многотысячного, в основном женского, коллектива.

Не пей, Иванушка, из речки...

Единственными во всей республике горожанами, использующими в питьевых целях речную воду, остаются жители Полоцка. Стройкой века называют здесь возведение водозабора, который мог бы позволить полочанам стать цивилизованными людьми. Увы, в республиканском бюджете, из которого финансируется стройка, хронически не хватает денег. Во всяком случае, на эти цели. На завершение строительства комплекса требуется около 40 миллиардов рублей, а на весь следующий год запланировано выделить... 4 миллиарда. Задача для первоклассника: сколько лет еще полочане будут пить воду из речки?

С мира по нитке...

Представители деловых кругов Минска, Лиепаи, а также полиграфисты Каунаса "в складчину" выпустили в свет роскошный альбом репродукций видного белорусского художника Николая Таранды, проживающего в пос.Барань, что под Оршей. Живопись и графика Николая, хорошо известные специалистам по многочисленным выставкам в Беларуси и за рубежом, станут доступнее для всех ценителей прекрасного.

Евгений ТОМОВ.

Газета — чытачы

Дзякую за падарунак!

Сёння разам з чарговым нумарам "Народнай волі" паштальёнка прынесла і каштоўную бандэроль — прыз, які я выйграў, прымаючы ўдзел у розыгрышы латарэі сярод падпісчыкаў. Я вельмі абрадаваны і ўдзячны, паколькі ў бандэролі аказаліся кніжкі, якіх, дарэчы, у маёй бібліятэцы не было.

Яны б для мяне былі яшчэ даражэйшымі, калі б хаця на адной з іх стаяў аўтограф паважанага галоўнага рэдактара.

Думаецца, для яшчэ большай папулярнасці газеты добра заказаць нейкую колькасць **маек з выявай назвы газеты,** гэта быў бы і падарунак, але не з тых, якія ляжыць на паліцы ці стаіць на пачэсным месцы ў кватэры, а які штодня носяць, і такім чынам будуць дабаўляць чытачоў для любімай газеты.

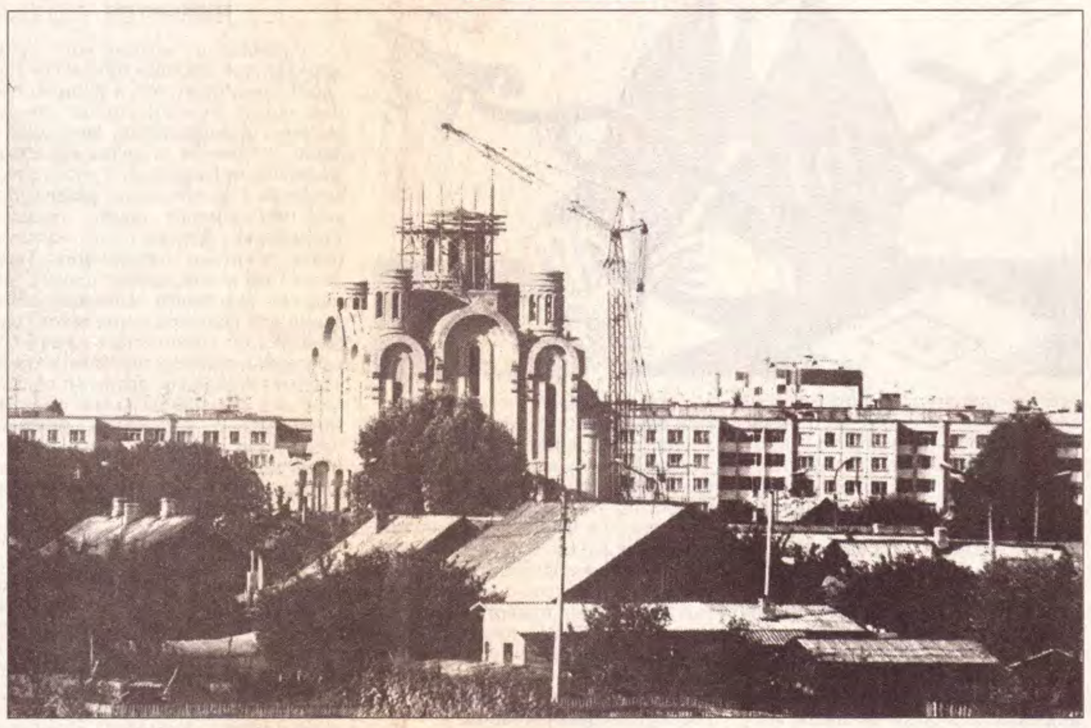
З павагай —

П.БУРДЫКА.

г.Полацк.

Ад рэдакцыі. *Вашыя пажаданні, шаноўны наш прыхільнік, рэдакцыя абавязкова рэалізуе падчас чарговага розыгрышу латарэі.*

Стоп-кадр



У Пінску будуецца новы храм.

Фота Рамана КАБЯКА, БелТА.

Конфуз

Конфликт на ровном месте,

или О чем попытался узнать дипломат Валерий Цепкало у чиновницы ООН, отправлявшейся в Минск для деловой встречи с белорусским премьером

Элизабет Фонг занимает должность заместителя финансового директора программ развития ООН. Даже по международным меркам это чиновник достаточно высокого ранга. А для белорусских властей, которые не избалованы особым вниманием иностранцев, и тем более. Но...

На минувшей неделе госпожа Фонг обратилась в белорусское посольство в Вашингтоне с просьбой помочь в получении визы для посещения Беларуси. Цель своей поездки в Минск она не скрывала — есть необходимость проверить, как выполняются ООНовские программы в нашей республике. Однако белорусское посольство пока отказало госпоже Фонг в ее просьбе, попросив представить план мероприятий, которые она намерена провести в Минске. Чиновница была очень удивлена таким неожиданным пожеланием, поскольку ни в одном другом дипломатическом заведении ей никто не ставил подобных условий.

Словом, возник конфликт, как принято говорить, на ровном месте. Это тем более странно, учитывая, что в Вашингтоне работает, казалось бы, столь квалифицированный дипломат, как бывший первый заместитель министра иностранных дел Валерий Цепкало.

И в заключение, еще одно любопытное обстоятельство показывает подлинный вес должности госпожи Фонг. В ее программе пребывания в Минске планировалась встреча с самим премьером Сергеем Лингом.

Владимир ГЛОД.

Жонка Аляксея Шыдлоўскага расказала пра галадоўку свайго мужа за кратамі

Яна выступіла перад журналістамі на прэс-канферэнцыі, якая адбылася пазаўчора ў штаб-кватэры Беларускага народнага фронту.

Спярша лідэры БНФ зачыталі заяву Цэнтральнай рады "Маладога фронту", у якой паведамлялася, што ўжо пяты тыдзень утрымліваюцца за кратамі шаснаццацігадовы Вадзім Лабковіч і васемнаццацігадовы Аляксей Шыдлоўскі. Іх перавозяць з аднаго СІЗО ў другое, не дапускаюць родных. Ёсць звесткі, што Аляксей быў моцна пабіты.

Пасля ўзяла слова жонка Аляксея Іна. Яна расказала пра вобыск у іх доме. Забралі кнігу пра сімвал "Пагоня", значкі, улёткі. Яе двойчы выклікалі на допыт, аказвалі на яе ціск. Не раз абяцалі выпусціць мужа пад распіску аб нявыездзе ды адмянялі. Ён абвінавачваецца як быццам у хуліганстве, знявазе дзяржаўнага сцяга, хаця канкрэтных доказаў у гэтым не прад'яўлена. У знак пратэсту Аляксей ужо другі раз распачаў галадоўку.

На думку лідэраў БНФ, справа носіць палітычны характар.

Алесь ДРАБЧУК.

Што хаваецца за нападкамі на БНФ у перадачы расійскага тэлебачання "Совершенно секретно"

27 верасня ў перадачы расійскага тэлебачання "Совершенно секретно", у якой нямала ўвагі ўдзелена прэзідэнту Беларусі, была выказана крытыка на адрас БНФ. З гэтай нагоды лідэры Беларускага народнага фронту склікалі прэс-канферэнцыю, на якой выказалі свае меркаванні наконт кампаніі, якая перыядычна праводзіцца супраць іх арганізацыі.

Яны напомнілі, што расійскае тэлебачанне яшчэ раз растыражыравала хлусню пра бацьку Зянона Пазьняка, сцвярджаючы, нібыта ён быў фашысцкім прыслугачом, хоць даўно і добра вядома, што ён загінуў у Прусіі, набліжаючы нашу Перамогу. Што датычыць аповеду пра Лукашэнку, дык расійскае тэлебачанне чамусьці забылася напомніць яго ўсхваленне Гітлера. З перадачы вынікае, што так, ёсць у прэзідэнта Беларусі недахопы, але ён цвёрды кіраўнік, а вось БНФ — гэта нейкая нацыяналістычная фашысцкая арганізацыя. А таму нібы сам сабой напрошваецца вывад, што расіянам варта падтрымліваць прэзідэнта Беларусі.

На думку лідэра БНФ, за ўсім гэтым хаваюцца вялікі сэнс і задумы. Беларускі народны фронт настойліва выступае за незалежнасць сваёй краіны. Вось гэта і не падабаецца пэўным расійскім сілам, і яны спрабуюць скампраментаваць яго лідэраў, уцягнуць фронт у нейкую шырокую апазіцыю, каб растварыць у ёй. І ў гэтай працы аб'ядналіся як Лукашэнка, так і расійскія шавіністы. Але ўсе гэтыя дзеянні, на думку лідэраў БНФ, не спыняць рух беларусаў за свабоду і незалежнасць.

Андрэй РУСАКОВІЧ.

По существу

Почему в деревне остаются в основном лишь те, кто выпивает в год около 180 поллитровок водки?

Совсем недавно учебные заведения сельскохозяйственного профиля намерены были сократить набор студентов по основным специальностям. По той простой причине, что, как перенасыщенный раствор не принимает добавок, деревня уже не принимала новых специалистов. Их некуда было устраивать, и юные зоотехники, агрономы и инженеры оставались без работы.

Причин тут несколько. Первая — готовили специалистов, словно пирожки пекли: крупными партиями, задешево и не всегда качественно. И в ходе реформ, о которых так много говорит Минсельхозпрод, худо-бедно, но нужда в начальниках в деревне уменьшилась. И если раньше один приходился на полтора механизатора, то сейчас — на двух, а может, даже и на трех...

Ну и, что существенно, под разговоры о собственности, о возможной приватизации земли люди с образованием начали было в деревне оставаться. Потому что **возникла перспектива своими руками построить достойную жизнь тут же, в родных, скажем, Больших Чемоданах под Шкловом, не растрачивая ее по городским общагам и малосемейкам.**

Но, пардон, недолго музыка играла... Нынешним летом оказалось, что набор в сельхозвузы не только нельзя сокращать, а нужно даже увеличивать. Говорят, специалистов опять стало не хватать.

Причин, опять же, несколько. С одной стороны — разговоры о сохранении завоеваний Октября, которые наш президент ведет с таким же энтузиазмом, с каким совсем недавно, когда имел 50 гектаров земельки под Рыжковичами, он отстаивал частную собственность и клеймил тот самый Октябрь... Так вот, под эти разговоры трудно надеяться на достойную жизнь в деревне. Давайте вспомним: основными "завоеваниями Октября" для послереволюционного крестьянства стали, во-первых, восстановление крепостного права — мы ведь не забыли еще, что в деревне до начала семидесятых не полагалось даже паспортов. Проще говоря, **крестьянин был не вполне гражданином, не вполне человеком!**

Во-вторых, постоянный, перманентный дефицит продуктов все советские годы! Многие сейчас помнят только дешевую колбасу, не желая вспоминать, как из-за нее дрались в очередях. Словно истосковавшаяся по мужской ласке, умеющая помнить в основном пардон, низом живота жена, прощая забулдыгу-мужа, не хочет вспоминать издевательства и побои...

И в-третьих, полунищенское существование, в основном за счет "соток".

Все это вместе взятое не стимулирует желания остаться. В особенности издевательская зарплата.

Рабочий промышленности в нашей "мощной" державе с "небывалыми темпами" эмиссионного роста зарабатывает сегодня около 2 миллионов "зайчиков". А крестьянин — вполовину меньше. Это там, где сводят концы с концами. А в большинстве хозяйств, чья стоимость, по подсчетам специалистов Минсельхозпрода, составляет лишь четверть от суммы долгов, не получают и этого. В первую очередь потому, что закупочные цены не покрывают затрат на производство. И не будут покрывать. Поскольку недавно, чтобы прекратить "ценовой беспредел", президент велел установить предельные отпускные цены. Это значит, что продать мясо с выгодой для себя производитель не сможет и будет разоряться еще более высокими темпами. То есть те в деревне, кто живет плохо, будут жить еще хуже.

Зато розничные цены останутся стоять, и городской "электорат" может уверенно славить "батьку". До той поры, когда разорение производителя приведет к значительному снижению производства и цены ласточкой взлетят сами. Если сейчас они близки к российским, то тогда уверенно перекроют их. При зарплате, которая ниже российской в "разы".

Словом, доходы в деревне нищенские.

Постановление о повышении "минималки" деревни практически не коснулось, поскольку там нет источников финансирования на эти цели.

И вот специалисты уходят — куда придется!

Известно ли вам, читатель, что налоговые и таможенные службы, милиция укомплектованы в большинстве за счет молодых, образованных, энергичных агрономов и зоотехников? Которые зарабатывают там в три раза больше, чем в родных Больших Чемоданах под Шкловом.

За их же счет комплектуются многочисленные контрольные службы. Но контролировать можно того, кто работает и процветает. Того, кто разоряется, как наше сельское хозяйство, контролировать смысла не имеет.

Но трагедия в другом: происходит, как и в начале 70-х, когда крестьяне получили, наконец, паспорта, **исход лучших людей из деревни!** Деревня остается без будущего! Потому что все энергичные, молодые, чего-то в жизни хотящие, генетически получившие в наследство задатки лидерства, предприимчивости... Эти люди уходят!

А остаются те, кто ни к чему особенно не стремится. Кто выпивает, согласно статистике, около 180 поллитровок водки в год — как на мужчину, так и на женщину, рожая при этом совсем не гениальных детей. Которых можно потом сотнями, на льготных условиях, отправлять на подготовительные отделения сельхозвузов и выращивать плохоньких специалистов.

...И были дожинки на Гродненщине, и руководители государства говорили речи и раздавали "слонов". Получалось красиво — крупным планом во весь экран лицо опьяневшего от счастья счастливчика-механизатора, получающего ключи от автомобиля...

Правда, в общем выходила примерно 1/6 автомобиля на каждый из 120 районов.

И никто не хотел вспоминать, что при нищенской зарплате за тяжелую работу эта 1/6 легкового автомобиля на район, в каждом из которых около 1000 механизаторов, выглядит издевательством. И что при нормальной экономике человек, работающий на земле, может без всяких подачек купить не один автомобиль. Чему пример — немецкий фермер, ездящий, по преимуществу, на "Мерседесах".

Да и наши собственные фермеры, демонстрирующие на своих клочках земли чудеса изворотливости.

А что касается дожинок... Да, дожинаем. То, что было посеяно и даже толком не успело вырасти. Только вот что будем делать потом?

Алесь БУСЛАЕВ.

Клопат пра будаўніцтва жылля ўсё больш перакладваецца на плечы грамадзян. Але ці "па кішэні" гэта рабочаму і калгасніку?

Афіцыйная прапаганда шмат гаворыць аб поспехах. У якасці прыкладу часта прыводзяцца лічбы аб дасягненнях у будаўніцтве жылля. Так, паведамляецца, што ў студзені—жніўні ўведзена ў эксплуатацыю дамоў на 33,3 працэнта болей, чым за такі ж перыяд мінулага года.

Але пры гэтым замоўчваюць аб тым, хто ж пабудаваў гэтыя дамы. Калі яшчэ некалькі гадоў назад жыллё ў асноўным узводзіла дзяржава, дык цяпер гэты клопат перакладзены на плечы насельніцтва. Вось даныя статыстыкі. Доля дзяржаўных прадпрыемстваў і арганізацый у агульным уводзе жылля за студзень—жнівень склала толькі 34%.

Хто ж будуе жыллё? Ды індывідуальныя забудоўшчыкі і члены жыллёва-будаўнічых кааператываў за свае ўласныя зберажэнні. Доля першых у агульным аб'ёме ўводу жылля — 35 працэнтаў, другіх — 17. У суме, значыць, — 52 працэнты.

Важна нагадаць, што іх доля пастаянна расце. Калі два месяцы назад яна раўнялася 47 працэнтам, дык зараз, як бачыце, ужо болей за палову. А доля дзяржаўных арганізацый за гэты час зменшылася на два працэнты. З пачатку года на будаўніцтва жылля выкарыстана 7809 мільярдаў рублёў. Большая палова іх "выкачана" з грамадзян.

А ці кожнаму рабочаму і калгасніку "па кішэні" будаўніцтва жылля пры іх мізэрных заробках? Вось пра што варта думаць і гаварыць, а не трубіць аб поспехах.

Яўген ТАЎГЕНЬ.

Прыватызацыя жылля запаволілася

За восем месяцаў гэтага года грамадзянамі рэспублікі прыватызавана 47,6 тысячы кватэр у дамах дзяржаўнага і грамадскага жылога фонду. Гэта на дзве з паловай тысячы кватэр менш, чым за аналагічны мінулагодні перыяд. Усяго ж, паводле даных Міністэрства статыстыкі і аналізу, з моманту ўвядзення ў дзеянне Закона аб прыватызацыі жыллёвага фонду ў Беларусі ва ўласнасць грамадзян перайшло крыху больш як 40 працэнтаў кватэр, якія падлягаюць прыватызацыі.

Паводле звестак Мінстата, што паступілі ў БелТА, найбольш актыўна прыватызацыя жылля адбываецца ў сталіцы краіны і Гомельскай вобласці. А вось сярод магілёўчан і гродзенцаў, аказваецца, менш за ўсё жадаючых стаць уласнікамі сваіх кватэр.

Тэрэза ХАЮЦІНА, БелТА.

Праект Падатковага кодэкса Беларусі будуць аналізаваць у Еўропе?

З просьбай прыняць на экспертызу праект Падатковага кодэкса нашай рэспублікі звярнуўся прэзідэнт Беларускага саюза прадпрымальнікаў Уладзімір Карагін у Еўрапейскую асацыяцыю падаткаплацельшчыкаў (ЕАП). Гэта арганізацыя сёння мае вялікі ўплыў на падатковую палітыку шэрагу развітых заходніх краін.

На думку Уладзіміра Карагіна, ЕАП можа аказаць істотную дапамогу Беларускаму саюзу падаткаплацельшчыкаў у распрацоўцы неабходных дакументаў, асабліва па пытаннях падаткаабкладання малых і сярэдніх прадпрыемстваў.

Тэрэза ХАЮЦІНА, БелТА.

Погода

1 и 2 октября на территории республики сохранится облачная с прояснениями погода. 1 октября в восточных районах пройдут кратковременные дожди, возможен мокрый снег. Температура ночью +1...+6, местами заморозки до -2. Днем 8—13 градусов тепла. 2 октября на большей части территории республики дожди. Температура ночью 4—9, днем 7—12 градусов тепла.

Творчасць чытачоў

Мікола ПРАКАПОВІЧ

Размова ў "варанку"

Бацькі не спяць, чакаюць сына.
Дзе ж затрымаўся іх сынок?
А сына ўжо вязуць машынай
Пад назвай "чорны варанок".

"За што? — пытае ён у ката. —
За што, скажы, ты мяне біў?
Каму я дрэннага зрабіў?..
Мяне чакаюць мама, тата".

Міліцыянт хавае вочы.
А потым кажа ціха ён:
"Свабоды вельмі многа хочаш.
Не я цябе біў, а АМОН".

І дадае: "Ты вельмі смелы.
Занадта многа хочаш праў.
Трымаў сцяг бел-чырвона-белы
І беларускі гімн спяваў?

Ну вось і трапіў у загон.
Не я цябе біў, а АМОН..."

Мінск.

Рэзалюцыя міжнароднай канферэнцыі "СМІ Беларусі: адметнасці заканадаўства, правы і абавязкі журналістаў"

Мы, удзельнікі міжнароднай канферэнцыі "СМІ Беларусі: адметнасці заканадаўства, правы і абавязкі журналістаў", якая адбылася ў Мінску 19—20 верасня 1997 года, разгледзеўшы становішча са сродкамі масавай інфармацыі на Беларусі, падкрэсліваем, што ўсебаковая і праўдзівая інфармацыя абсалютна неабходная для нармальнага функцыянавання любога грамадства.

Ва ўмовах манапалізацыі выканаўчай уладай СМІ губляецца важная магчымасць свабоднага абмеркавання сітуацыі, адкрытага выказвання думак і поглядаў. Ніхто з беларускіх журналістаў не ставіць за мэту ўступаць у канфрантацыю з уладай, мы жадаем працаваць у межах законаў, якія цалкам адпавядаюць сусветным стандартам і тым міжнародным пагадненням, якія падпісала Рэспубліка Беларусь. Крытычнае стаўленне да некаторых дзеянняў уладных структур павінна было б нармальна ўспрымацца імі.

Аднак, на вялікі жаль, мы вымушаны канстатаваць, што:

— працягваецца кампанія праследавання, разгорнутая афіцыйнымі ўладамі супраць незалежных сродкаў масавай інфармацыі. Гэта — збіццё журналістаў пад час выканання імі сваіх службовых абавязкаў, новае палажэнне аб знаходжанні і прафесійнай дзейнасці на тэрыторыі Беларусі прадстаўніцтваў і акрэдытаваных карэспандэнтаў замежных СМІ, арышты журналістаў, гвалтоўная "канфіскацыя" апаратуры і адзятых матэрыялаў, неаднаразовыя пагрозы з вуснаў прэзідэнта Беларусі ў адрас некаторых карэспандэнтаў і т.д.;

— беларускія ўлады хочуць нас запалохаць, апусціць над Беларуссю інфармацыйную "жалезную заслону", каб свет не ведаў праўды пра тое, што адбываецца ў краіне. Гэта робіцца насуперак міжнародным пагадненням, якія падпісала Беларусь;

— так званая "справа Шарамета" з'яўляецца найбольш абуральным доказам гэтага. У звязку з чым мы звяртаемся да нашых замежных, у тым ліку расійскіх, калег з просьбай актывізаваць сваю дзейнасць, накіраваную на аб'ектыўнае, усебаковае і ўзважанае асвятленне падзей, што адбываюцца на Беларусі.

Мы звяртаемся да прэзідэнта і ўрада і патрабуем:

— спыніць праследаванне журналістаў;

— адмовіцца ад антыканстытуцыйнага праекта Закона "Аб унясенні змяненняў і дапаўненняў у Закон Рэспублікі Беларусь "Аб друку і іншых сродках масавай інфармацыі";

— прывесці нацыянальнае заканадаўства аб прэсе ў адпаведнасць з міжнароднымі стандартамі;

— стварыць эканамічныя ўмовы, якія б спрыялі свабоднаму развіццю і станаўленню сродкаў масавай інфармацыі на Беларусі.

Удзельнікі канферэнцыі звяртаюцца да сусветнай супольнасці з заклікам — усімі магчымымі законнымі сродкамі садзейнічаць абароне слова на Беларусі. Якой бы неадназначнай ні была палітычная сітуацыя ў нашай краіне, ціск на прэсу ніякім чынам не можа быць апраўданым.

Мы лічым, што ўсе факты падаўлення свабоды слова, палітычных рэпрэсій і парушэння правоў супрацоўнікаў мас-медыя павінна ведаць міжнародная супольнасць.

Мы таксама звяртаемся да нашых калег з беларускіх дзяржаўных СМІ. Разумеючы ўсю неадназначнасць і складанасць вашага становішча, хочам яшчэ раз нагадаць пра годнасць і сумленне, кодэкс журналісцкага гонару, прафесійную этыку і салідарнасць.

Беларуская асацыяцыя журналістаў і рэдакцыя газеты "Народная воля" выказваюць глыбокае спачуванне вядомаму публіцысту Анатолю Гуляеву з прычыны смерці яго бацькі.

Закулисье

Откуда ноги растут?

Когда вокруг застарелой конфликтной ситуации наворочен ком фактов, суждений, расследований, версий и прогнозов, бывает полезно вернуться к истокам и задать себе вопрос — а откуда ноги растут? Начиналось все очень просто, утверждает автор публикации в номере "Московского комсомольца" за 18 сентября текущего года. Воспользуемся выдержкой из нее, которая, как нам кажется, в комментариях практически не нуждается. Освежим память общественности в 65-й день заключения Павла Шеремета. Пошел третий месяц, как наш коллега сидит в тюрьме...

"Оказывается, тем самым июльским днем, когда телезаложников увезли в гродненскую кутузку, к начальнику штаба Вильнюсской пограничной полиции Симонавичюсу и оперативнику этого же отряда Цыпасу пришел в гости заместитель командира Сморгонского отряда белорусской границы. Гость показал литовцам отснятый Шереметом материал и попросил документально подтвердить факт нарушения границы. Литовцы, помня, что желание гостя — закон, сообщили обо всем своему командиру Садкаускасу и убедили его подписать желательный белорусам документик.

Документик факсом отправили в Беларусь. Вот этой факсовой бумажкой и махали белорусские хлопцы, задерживая Шеремета и его команду. Потому что в бумажке было написано и Садкаускасом подписано следующее: "...**возможно**, граница действительно была нарушена, однако выявить факт нарушения литовская сторона **не может** и просит белорусскую сторону о правовой помощи в выявлении факта нарушения".

В переводе с пограничного новояза это означало: сами мы никакого нарушения границы не наблюдали, но вам, ребята, верим, и помогите наказать супостата от нашего имени. Белорусские чекисты и расстарались — наказали".

66 дней в неволе



Мы ждем тебя, Павел!

Настроения

Брестчане не только за свободную экономическую зону, но и за политическую. Без всякого диктата...

В "Народной воле" за 16 сентября 1997 года были опубликованы результаты социологического опроса жителей г.Бреста, главным вопросом которого был следующий: "Находитесь ли вы в открытой оппозиции к президенту Беларуси А.Лукашенко?". К сожалению, **тот, первый, опрос мне удалось провести тогда всего лишь в течение 30 минут, и возникла опасность получить недостоверные данные.** Для уточнения этой цифры 21 сентября я вновь, но уже с коллегами вышел к брестчанам с тем же вопросом: "Вы находитесь в открытой оппозиции к президенту А.Лукашенко?". Предлагалось ответить "да" или "нет". Место было выбрано в центре г.Бреста, на пешеходной улице Советской, у кинотеатра "Беларусь".

Люди имели возможность, не торопясь, обдумать ответ. Милиция нас не трогала. Всего подписались 84 человека.

В открытой оппозиции оказались 57 человек, а в поддержку А.Лукашенко подписались 27 человек. В процентах это выглядит так: 67,8% брестчан находятся в открытой оппозиции к президенту Беларуси А.Лукашенко, 32,2% брестчан поддерживают политику президента А.Лукашенко.

Таково мнение брестчан. Никто никого не агитировал и никому не навязывал мнения. Каждый излагал мнения добровольно и без давления. Молодые люди и люди среднего возраста почти сплошь высказывались против политики А.Лукашенко. Эти люди — будущее нации.

Во время проведения опроса к плакату подошли трое десантников в камуфляжной форме и тельняшках. Внимательно прочитав текст, они молча подписались против А.Лукашенко и заявили, что знают, что делают. И так думают многие их сослуживцы.

Подошел еще один человек пожилого возраста и подписался против А.Лукашенко. При этом он заявил, что раньше был твердым сторонником президента, но после того, как "посадили в тюрьму журналиста Шеремета", он, наконец, понял, что А.Лукашенко не тот, за кого он себя выдает.

Таким образом, западный город Брест в большинстве против действий А.Лукашенко и за свободную экономическую и... политическую зону.

От имени группы, проводившей опрос, прошу "Народную волю" опубликовать "уточненные" данные социологического опроса брестчан (точнее — во второй раз подтвержденные), что политика президента А.Лукашенко жителями Беларуси воспринимается неоднозначно. И большей частью — критически.

С уважением —

Геннадий САМОЙЛЕНКО, член Национального комитета Объединенной гражданской партии.

Брест.

Народная Воля · 1 КАСТРЫЧНІКА 1997 г.

Нельзя молчать!

На страницах газеты "Народная воля" эта тема уже поднималась — и в публикациях известного юриста Михаила Пастухова, и в статьях таких мастеров пера, как Семен Букчин и Александр Федута, и в ряде материалов читателей из самых разных регионов республики.

Подборка, которую мы сегодня печатаем, могла и не попасть на страницы нашего издания. Если бы редактура той правительственной газеты, для которой она была подготовлена, не сняла ее буквально из номера. "Народная воля" не отказывает ее авторам в данной публикации, слишком о серьезных вещах идет речь — о проекте внесения поправок в Закон о печати и Кодекс об административных правонарушениях, которые могут похоронить в нашей республике не только то, что касается свободы слова, но и демократию в целом. Впрочем, почитаем...

Больше вопросов, чем ответов

Игорь ЛАПША,
главный специалист отдела сравнительного правоведения Белорусского института государственного строительства и законодательства

Говоря об оценке проекта закона "О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Беларусь "О печати и других средствах массовой информации" и Кодекс Республики Беларусь об административных правонарушениях", хочу отметить, что данный законопроект, на наш взгляд, концептуально не отвечает международно-правовым стандартам в области правового регулирования средств массовой информации и, с точки зрения права, порождает больше вопросов, чем ответов на них. Остановлюсь лишь на некоторых противоречиях.

В законопроекте проводится идея государственного управления средствами массовой информации независимо от их вида и формы собственности. Изменения предполагают даже наличие "республиканского государственного органа управления средствами массовой информации", что подразумевает подчиненное положение всех СМИ по отношению к данному органу. Причем из законопроекта не совсем понятно, будет ли это некий новый государственный орган управления либо под данным наименованием подразумевается уже существующий Государственный комитет Республики Беларусь по печати. Сфера компетенции последнего, кстати, значительно расширяется. Госкомпечать (в лице председателя комитета и его заместителей) наделяется правом рассматривать дела об административных правонарушениях, предусмотренных статьей 172-1 Кодекса об административных правонарушениях.

Большинство международно-правовых актов, посвященных правовому регулированию средств массовой информации, а также национальное законодательство зарубежных стран предусматривают несколько иные подходы.

Согласно вносимым изменениям предлагается исключить положения действующего закона, освобождающие от регистрации СМИ, издаваемые тиражом до 500 экземпляров. При этом законопроект не устанавливает каких-либо иных количественных характеристик, что приводит, во-первых, к устранению из закона точного критерия определения, насколько та или иная форма (способ) периодического распространения информации может выступать в качестве средств массовой информации, а, во-вторых, дает основания полагать, что, например, регулярно выпускаемая школьная или студенческая настенная газета также должна пройти регистрацию. Думается, подобное положение вряд ли совместимо со свободой выражения мнения, гарантированной как Конституцией, так и международно-правовыми актами, ратифицированными Республикой Беларусь.

Кроме того, основания для приостановления срока рассмотрения заявления о регистрации носят весьма расплывчатый и достаточно недемократический характер. Государство вправе ограничивать свободу СМИ в условиях военного или чрезвычайного положения. На это указывает и статья 63 новой редакции Конституции Республики Беларусь. Поэтому вполне возможно и правомерно введение в закон специальных положений, регламентирующих деятельность СМИ в таких ситуациях. Однако данные положения должны распространяться не только на процесс регистрации, а на функционирование средств массовой информации в целом. Что же касается таких оснований для приостановки регистрации СМИ, а следовательно, ограничения конституционного права граждан на свободу выражения мнения и информации, как "изменение законодательства" и "другие подобные обстоятельства", то они Конституцией не предусматриваются.

Также вызывают возражения предлагаемые изменения, которые дополняют перечень документов, представляемых совместно с заявлением о регистрации СМИ.

Достаточно дискуссионной для многих представляется и необходимость дополнения статьи 5 Закона "О печати и иных средствах массовой информации" положением о недопустимости злоупотребления свободой средств массовой информации посредством "распространения сведений, порочащих честь и достоинство Президента Республики Беларусь". Такое положение считается излишним, поскольку, во-первых, в соответствии со статьей 22 Конституции Республики Беларусь "все равны перед законом и имеют право без всякой дискриминации на равную защиту прав и законных интересов". Во-вторых, честь и достоинство любого гражданина Республики Беларусь, в том числе и президента, защищены статьями Уголовного кодекса и Кодекса об административных правонарушениях, предусматривающими



ответственность за клевету и оскорбление. На мой взгляд, наличие специального положения о защите чести и достоинства президента не противоречит демократическим принципам правового регулирования СМИ, поскольку защищает его не как личность, а как государственный институт. Так, законодательство многих зарубежных стран (Австрия, Франция, Германия, Нидерланды, Норвегия, Испания) включает положения о недопустимости оскорблений в адрес национального правительства, его членов или символов (включая цвета, флаг и гимн), монарха или главы правительства, законодательного органа, судов, армии и ее служащих и/или представителей иностранных государств. Несмотря на то, что западные юристы склонны рассматривать подобные положения как архаичные и практически не применяющиеся, они тем не менее сохраняются в законодательствах зарубежных стран.

Серьезные негативные последствия для осуществления гражданами конституционных прав на свободу слова и информации, считаю, могут иметь положения законопроекта, связанные с обязательной перерегистрацией и приостановлением деятельности СМИ. Обязательная перерегистрация, по существу, является возможной формой запрета на деятельность средств массовой информации, который должен налагаться только по решению учредителя или суда в порядке гражданского судопроизводства по иску регистрирующего органа или прокурора.

Что же касается приостановления деятельности СМИ, то к положениям как действующего закона, так и законопроекта о его изменении и дополнении возникает много вопросов. На наш взгляд, до тех пор, пока не будет в Гражданском кодексе и Кодексе об административных правонарушениях законодательно определено, что именно понимается под приостановкой деятельности СМИ, правовых последствиях данной санкции вряд ли целесообразно говорить о возможности ее применения каким-либо государственным органом.

Само собой разумеется, что в рамках данного отзыва практически невозможно дать детальный анализ законопроекта. Тем не менее в заключение хотелось бы отметить его еще одну крайне негативную черту — ограничения, налагаемые на свободное распространение и получение информации из-за пределов республики. Принцип свободного потока информации может органичиваться в исключительно редких случаях, когда речь действительно идет о государственной тайне и национальной безопасности или о защите нравственности и физического здоровья граждан нашей страны. Использование же такой формулировки, как "политические и экономические интересы Республики Беларусь" оставляет весьма широкие рамки для ее интерпретации, а следовательно, ведет к возможности необоснованного ограничения конституционного права на получение своевременной, объективной и точной информации.

Мнение профессионала

Ограничиваются конституционные права

Леонид ЕКЕЛЬ,
председатель Белорусского союза журналистов

Секретариат Белорусского союза журналистов обсудил принятый Палатой представителей в первом чтении проект закона и считает, что изменения и дополнения, вносимые в Закон "О печати и других средствах массовой информации", ставят под сомнение возможность реализации конституционного права граждан Республики Беларусь на свободу слова, печати и информации. Тщательно проанализировав проект, мы нашли в нем девять серьезных оснований для подтверждения такого вывода. Все они изложены в нашем обращении к руководству Палаты представителей и ее комиссии по правам человека и национальным отношениям. Из-за недостатка газетной площади не буду их излагать. Но в то же время хочется надеяться, что наше обращение не останется без внимания.

Особо следует подчеркнуть, что принятию любого закона должно предшествовать открытое, гласное обсуждение его в заинтересованных организациях и инстанциях, тем более это касается данного законопроекта, который, кстати, в редакции для обсуждения не направлялся. Эта атмосфера скрытности поневоле настораживает, зарождает неприятие подобных методов "протаскивания" законопроектов.

Откровенное недоумение вызывает сам факт рассмотрения и одобрения в первом чтении в целом, по нашему мнению, дискриминационного закона. И это происходит после того, как депутаты Национального собрания дружно проголосовали за ратификацию Устава Беларуси и России, в статье 13 которого записано, что основной обязанностью государств — участников Союза является обеспечение свободы слова и средств массовой информации.

Таким образом, принятый Палатой представителей Национального собрания в первом чтении законопроект идет вразрез с Уставом Союза Беларуси и России, противоречит его основным положениям и, по твердому убеждению секретариата нашего творческого союза, объединяющего в своих рядах свыше 2200 высокопрофессиональных журналистов, при рассмотрении во втором чтении должен быть отклонен.

У самай чыстай вобласці з экалогіяй не ўсё "чыста"

Нягледзячы на паслядоўнае ажыццяўленне мер па выкананню Закона Рэспублікі Беларусь "Аб ахове навакольнага асяроддзя", у выніку якіх удалося тры зменшыць скідванне сцёкавых вод у адкрытыя вадаёмы і ў два разы скараціць выкіды ў атмасферу рэчываў-забруджвальнікаў, комплексны падыход да вырашэння прыродаахоўных мерапрыемстваў у вобласці не забяспечваецца. Да такой высновы прыйшла сесія Віцебскага абласнога Савета дэпутатаў, якая прааналізавала меры па паляпшэнню экалагічнай сітуацыі ў рэгіёне.

Дэпутатаў не задавальняюць тэмпы, якімі вядуцца ў вобласці будаўніцтва і рэканструкцыя ачышчальных збудаванняў. На 13 водазаборах неабходна ўзвесці станцыі для зніжэння ўтрымання ў вадзе жалеза. Вялікай праблемай па-ранейшаму застаецца перапрацоўка як бытавых адходаў, так і "пабочных прадуктаў" дзейнасці прадпрыемстваў. Толькі за мінулы год накапілася больш за 300 тысяч тон неперапрацаваных адходаў. Бядненюць лясы, якія складаюць 42 працэнты тэрыторыі вобласці, у іх скарачаецца колькасць дзікіх жывёл. За апошнія тры гады колькасць ласёў, напрыклад, зменшылася на 60 працэнтаў, баброў — на 42.

Выйсце з гэтай сітуацыі абласны Савет бачыць у больш мэнатакіраваным і беражлівым выкарыстанні сродкаў з пазабюджэтных экалагічных фондаў. У перыяд з 1994 года на прыродаахоўныя мерапрыемствы з іх было выдзелена больш за 400 мільярдаў рублёў. Неабходна ўключыць у гэту работу шырокую грамадскасць, усе галіны ўлады, гаспадарнікаў, лічаць дэпутаты. Пералік неадкладных мерапрыемстваў, пачынаючы з прапаганды экалагічных ведаў і заканчваючы праграмамі па павышэнню ўрадлівасці глебы, прапанаваны ў прынятым па гэтаму пытанню рашэнні абласнога Савета.

Вольга СІДАРОВІЧ.

"Табарскія сустрэчы" беларускіх студэнтаў

Група студэнтаў-багемістаў Беларускага дзяржаўнага універсітэта па запрашэнню Фонду імя Францыска Скарыны і Паўднёва-Чэшскага універсітэта наведала Чэшскую Рэспубліку.

У горадзе Табар яны прынялі ўдзел у міжнародным фестывалі "Табарскія сустрэчы", прысвечаным гісторыі гусіцкага руху, праслухалі цыкл лекцый па гісторыі Чэхіі і старачэшскай літаратуры, наведалі Прагу і Чэскі-Крумлаў.

Мінскія студэнты прывезлі дамоў падарунак ад горада Табар — больш за 300 чэшскіх кніг, якія ім уручыў намеснік мэра горада пан І.Новара. Студэнты сустрэліся і з паслом Беларусі ў Чэшскай Рэспубліцы Уладзімірам Бельскім.

БелТА.

Трактар "Беларусь" бярэ сваёй прастатой

Дылеры Мінскага трактарнага завода прапрацоўваюць магчымасць продажу беларускіх трактароў у Судане. Як стала вядома карэспандэнту БелТА, свае ўласныя цэнтры па продажы трактароў МТЗ мае цяпер у 43 краінах свету. У апошнія гады прадпрыемства змагло завяваць рынак збыту ў Егіпце. Адна тысяча машын прададзена ў гэтай краіне ў мінулым годзе, столькі ж будзе рэалізавана і сёлета. Нядаўна Мінскі трактарны выйграў у Егіпце тэндэр на пастаўку 500 адзінак тэхнікі ваенна-прамысловаму комплексу.

Спецыялісты лічаць, што трактары маркі "Беларусь" карыстаюцца попытам у фермераў краін, якія сталі на шлях развіцця, дзякуючы параўнальна простай канструкцыі, невысокай цане, зручнасці ў эксплуатацыі і абслугоўванні.

Таццяна СМІРНОВА.

Рускае судна затрымана ў шведскім порце

Расійскае грузавое судна "Шушанскае" затрымана ў шведскім порце недалёка ад горада Хельсінгбарг. Праведзеная інспекцыя паказала, што для суднаходства яно не прыгоднае: адтуліны ў корпусе карабля закладзены звычайнымі драўлянымі заглушкамі, процілажарнае і выратавальнае абсталяванне не можа нармальна функцыянаваць.

Незапланаваная стаянка прадоўжыцца да таго часу, пакуль уладальнікі судна не ліквідуюць усе няспраўнасці.

Гэта ўжо не аўтамабіль, а самалёт...

З сярэдняй хуткасцю 1142 кіламетры ў гадзіну прамчаўся па пустыні штата Невада ў ЗША новы англійскі супераўтамабіль, аснашчаны рэактыўнымі маторамі.

Стары рэкорд пратрымаўся 14 гадоў і складаў 1012 кіламетраў у гадзіну. Бліжэйшая мэта, якую паставілі перад сабой энтузіясты гэтай справы, — пераадолець гукавы бар'ер пры хуткасці каля 1200 кіламетраў у гадзіну.

Значнасць новага дасягнення пацвярджае той факт, што пераможцаў павіншавалі каралева Вялікабрытанні Лізавета II і прэм'ер-міністр краіны Энтані Блэр.

Інэса МОІН.

Крымінал

Раскрыць тайну дапамог сабака

Толькі праз дзесяць гадоў удалося раскрыць тайну знікнення ў вёсцы Быцень Івацэвіцкага раёна 37-гадовага армяніна, які працаваў па найму вадзіцелем у прыватнага прадпрымальніка з гэтай жа вёскі. А дапамог праліць святло на гэту цёмную справу сабака калгаснага пастуха, які пачаў на пашы выкопваць нешта з зямлі. Падышоўшы бліжэй, пастух жахнуўся: з ямы тырчала чалавечая рука...

Як устанавіла аператыўна-следчая брыгада Івацэвіцкага РАУС, труп закапалі на метровай глыбіні. Удалося ўстанавіць шматлікія цялесныя пашкоджанні. Цяпер кампетэнтныя органы адпрацоўваюць самыя розныя версіі забойства, і ў іх ёсць падставы лічыць, што ў бліжэйшы час гэта злачынства будзе раскрыта.

За "дзіцячы" секс расплачваюцца дарослыя

Сапраўдны шок перажылі дзве брэсцкія сям'і, якім сувязісты прыслалі рахункі за міжнародныя тэлефонныя размовы. Як высветлілася, у адной сям'і 16-гадовы сын нагаварыў за месяц на 17 мільёнаў рублёў, а ў другой на 14 мільёнаў пакарала сваіх бацькоў трынаццацігадовая дачка. У абодвух выпадках размаўлялі з амерыканскімі абанентамі, і, як мяркуюць тэлефаністы, падлеткі ўстанаўлівалі сувязь з так званай службай "Секс па тэлефоне".

Дарэчы, часта ў падобнай сітуацыі аказваюцца і гаспадары кватэр, здадзеных квартарантам. Прыкладна раз у месяц сувязістам прыходзіцца сутыкацца з выпадкамі, калі гаспадар, які прыняў ад кватаранта сваё жыллё, вымушаны плаціць за міжгароднія перагаворы ад трох да васьмі мільёнаў рублёў.

Брэсцкія "дынамаўцы" ад сталічных не адстаюць

Не толькі мінскі, але і брэсцкі стадыён "Дынама" набывае новае аблічча. Завершана першая чарга яго рэканструкцыі.

На ўсходніх трыбунах стадыёна ўжо ўстаноўлены індывідуальныя пластыкавыя крэслы. Працягваюцца і іншыя работы для таго, каб гэта спартыўнае збудаванне дасягнула еўрапейскага сучаснага ўзроўню. Днямі пачата ўкладка унікальнага сінтэтычнага пакрыцця для легкаатлетычных дарожак, якая праводзіцца пры ўдзеле нямецкіх спецыялістаў. Да канца года плануецца завяршыць рэканструкцыю паўднёвай і паўночнай трыбун, узвядзенне аўтастаянкі.

Увесь комплекс будаўнічых работ на стадыёне, які зможа прымаць 15 тысяч гледачоў, прадугледжваецца завяршыць вясной наступнага года.

Іван КУКСА, БелТА.

По случаю трехлетия ММОЦ

Европейский дом и Домашняя церковь

Нетрадиционно отмечает свое трехлетие Минский международный образовательный центр. По этому поводу в середине октября состоится международная конференция "Европа — наш общий дом", в которой примут участие политики и общественные деятели России, Германии, Беларуси, Украины.

В это же время произойдет еще одно важное событие — в центре откроется Домашняя церковь в честь равноапостольных Мефодия и Кирилла. В ней будет открытый иконостас, напоминающий алтарную преграду. Особое место займут иконы просветителей земли белорусской, таких как Ефросинья Полоцкая, Кирилл Туровский... Домашнюю церковь, или по-простонародному часовню, смогут посещать жители микрорайона Юго-Запад белорусской столицы. Ее работа хорошо впишется в просветительные и образовательные программы центра.



На снимке: *в главном зале центра идет заседание очередного "круглого стола".*

"Ульяна" встретилась с "Рогнедой"

(К итогам семинара "Женское движение и гражданское общество")

Женщины составляют половину населения. Но они пока слабо вовлечены в общественные и политические процессы. Тем не менее "лед тронулся". В стране возникли и действуют десятки неправительственных общественных женских организаций и клубов. Назовем хотя бы некоторые.

Набирает силу общественно-политическая организация — "Женское христианско-демократическое движение". Появился фонд Ефросиньи Полоцкой, который содействует развитию национальной культуры. Белорусская ассоциация женщин выступает в защиту окружающей среды. Проблемами работы и безработицы заняты организации "Трудящиеся женщины", "Солигорчанка". Растет популярность дискуссионного женского клуба и клуба "Леди-лидер", новых организаций, таких как Белорусская ассоциация университетских женщин и Белорусская ассоциация молодых христианских женщин, "Ульяна" в Витебске и "Рогнеда" в Солигорске.

Сейчас в Беларуси около двадцати женских организаций. В составе некоторых общественных организаций возникли женские группы, реализующие собственные проекты взаимопомощи. Так, в Международной ассоциации гуманитарного сотрудничества активно действует экуменическая группа, а в Международной благотворительной организации "Надежда-экспресс" есть женская волонтерская программа "Шаг навстречу".

Словом, ростки женского движения налицо. И встает вопрос о координации действий, о совместном сотрудничестве и помощи. Именно с этой целью и собрались представительницы женских организаций страны в Минском образовательном центре, чтобы обменяться мыслями о том, как жить дальше, как более эффективно строить свою работу, а также изучить правовые основы гражданского общества, выяснить проблемы его формирования в Беларуси, определить место и стратегию женщин в это непростое для страны время.

Организаторами семинара выступили Женское христианско-демократическое движение, Американская ассоциация юристов и Минский международный образовательный центр. С содержательными докладами выступили член коллегии Минюста, начальник управления по делам общественных организаций министерства Михаил Сухинин, председатель Женского христианско-демократического движения, координатор программы ММОЦ "Женщины и развитие" Людмила Петина, представители Американской ассоциации юристов Вилиам Хикин и научно-аналитического центра "Белорусская перспектива" Валентина Тригубович...

Отмечен рост безработицы и бедности среди женщин, усиление насилия над слабым полом, дискриминации. Белорусское законодательство лишь декларирует равные права, но не содержит механизмов их реализации. Государство практически не помогает работе неправительственных женских организаций...

Главным итогом обсуждения стало намерение принять "Хартию женской солидарности". "Ответственность и тревога за Беларусь, наших детей, вынуждает нас, — говорится в проекте документа, — принять решение о женской солидарности. Участницы семинара убеждены, что только солидарность женщин может стать главной гарантией преодоления кризисных явлений в обществе, успешного развития страны".

Принято решение обсудить проект документа в женских организациях, а затем вынести его на совместное заседание.

Будет ли он принят? И каким? Хватит ли сил затем для успешного осуществления? От этого во многом будет зависеть решение проблем, стоящих перед нашим обществом.

Сергей КОВАЛЬЧУК.

ВЕСТИ из IBB

№ 8 октябрь 1997

Ежемесячная подборка материалов из Минского международного образовательного центра (IBB-ММОЦ)

Эхо конференции

В августе в ММОЦ состоялась международная конференция "Проекты белорусско-германского сотрудничества", материалы о которой опубликованы в сентябрьском выпуске "Вести из IBB". Они вызвали немалый резонанс в обществе.

Как нам стало известно, итоги конференции обсуждены на расширенном заседании Белорусского комитета мира, в котором приняли участие такие известные активисты этой организации, как поэты Буравкин и Законников, академик Парфенов, бизнесмены, всего около двадцати человек. Было доложено о ходе конференции и ее решениях. Отмечено, что Комитет мира уделит особое внимание реализации программы "Примирение".

Анонс: в октябре в ММОЦ

Десант политиков из Германии

Он "высадится" в Минске 14 октября. Двадцать молодых социал-демократов из земли ФРГ Северный Рейн-Вестфалия в течение пяти дней будут знакомиться с Беларусью, встречаться с молодыми политиками нашей страны.

"Немецкая волна" приходит в Минск

Зачем? Об этом мы скоро узнаем. Уже 6—11 октября состоится семинар для работников СМИ, на который приглашены журналисты Беларуси, Украины, Калининградской области Российской Федерации. О целях и задачах проекта "Немецкой волны" расскажем позже.

Отметим День матери

Он будет проходить в центре в этом месяце. На него приглашаются многодетные матери.

Дополнительную информацию можно получить в самом центре.

Не все полицейские Германии уехали домой. Один остался в Минске

Целую неделю провели в Минске полицейские из немецкой земли Северный Рейн-Вестфалия. Они приехали по линии ММОЦ, чтобы ознакомиться с работой и жизнью своих белорусских коллег.

Минский образовательный центр совместно с милицией столицы предложил им интересную программу пребывания. Гости из Германии совершили экскурсию по городу и поездку в Хатынь, посетили Институт радиационной медицины в Аксаковщине, где ознакомились с последствиями чернобыльской трагедии.

Но главное — это, конечно же, знакомство с буднями минской милиции. Полицейские из Вестфалии ознакомились с работой Центрального райотдела внутренних дел Минска, отряда милиции особого назначения, провели совместное дежурство и побывали в семьях белорусских офицеров.

В заключение провели совместный "круглый стол", за которым обменялись опытом работы и мнениями об увиденном и услышанном. Мы поинтересовались, что на гостей произвело особое впечатление. Оказалось, что многое. Их удивили шлагбаумы и наряды милиции при въезде в город. В Германии такого нет. Подобное может быть лишь при проведении каких-то крупных операций. Поразила их и очень разветвленная структура милиции, множество ее функций. Отметили также, что в Беларуси довольно легко получают офицерское звание — всего за два года. В ФРГ надо поучиться 2,5 года, пройти практику около двух месяцев, да еще отслужить три года. Только после этого станешь офицером. Надо 2,5 года попотеть, чтобы стать сержантом.

Обратно в Германию уехали не все. Один из полицейских — Ханс Хансен остался на годичную стажировку. И этот факт говорит о многом. В первую очередь о том, что сотрудничество между полицейскими Вестфалии и милиционерами Минска укрепляется.



На снимке: *полицейские Германии в подарочных фуражках на крыльце Центрального РОВД г.Минска.*

Хроника событий

Как помочь науке?

В тяжелом положении оказались научные коллективы на просторах СНГ. Между тем в них ведутся разработки по ряду важнейших направлений. От их успешного завершения зависит решение многих проблем человечества.

Как помочь ученым? На такую тему прошел международный семинар в Минске. Он проводился в соответствии с решением 28-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО и назывался "Роль научных фондов в поддержке мировой науки".

В столицу Беларуси съехались известные исследователи и организаторы науки из России, Бельгии, Украины, Эстонии, Венгрии, Германии, Болгарии, Словении. О содержании дискуссий свидетельствуют основные доклады, такие как "Поддержка фондом имени Гумбольдта исследований, проводимых зарубежными учеными", "Программа TACIS в Беларуси: проблемы и перспективы", "Проблемы и перспективы воссоздания единого научно-технологического пространства СНГ".

По мнению участников, семинар оказался очень полезным, а место проведения — Минский международный образовательный центр — очень удачным. ММОЦ — учреждение европейского уровня.

ЮНЕСКО отметила, что минский семинар стал хорошим подготовительным этапом ко Всемирной конференции по проблемам науки, которая состоится в 1999 году.

О свободной зоне

На очередном заседании клуба немецкой экономики выступил заместитель председателя Минского горисполкома Николай Пацкевич. Он рассказал о работе по созданию свободной экономической зоны в районе аэропорта.

Гости из Саксонии

Центр посетили работники фонда "Дети Чернобыля" из земли Нижняя Саксония. Они обсудили проблемы оказания помощи жертвам чернобыльской аварии.

Проект с участием Юдит Пальм

Началась реализация экуменической программы центра. Руководитель проекта — пастор Евангелической церкви из Дортмунда Юдит Пальм. Приглашаются представители различных религиозных конфессий, которые действуют в Беларуси.

Доклады о главном

Состоялось заседание общественного наблюдательного совета, на котором утвержден годовой план выступлений в центре ведущих политиков, экономистов, ученых, общественных деятелей Беларуси. Авторитетные докладчики поведут перед общественностью разговор о главном в жизни и развитии страны.

Игорь АНТОНОВ.

Спрашиваете? Отвечаем

Уважаемая редакция!

В вашей газете опубликованы подборки материалов из Минского международного образовательного центра. Хотелось бы подробнее узнать о его работе, контактные телефоны этого центра, а также телефон координатора программы "Женщины и развитие".

Александр ДИНДИКОВ.
Бобруйск.

Хорошо, что есть такие полезные организации, как этот центр. Он словно окно в Европу. Хочется узнать о нем побольше.

Валерий РОСОЛЬКО.
Минск.

Уважаемые Александр Викторович и Валерий Андреевич! Спасибо за внимание к газете. Сообщаем контактные телефоны Минского международного образовательного центра: 270-39-94, 270-39-96. Об основных направлениях его работы вы можете узнать из материала "Если бы его не было, его надо было бы придумать", который опубликован в нашей газете 5 сентября 1997 г.

Печальные факты

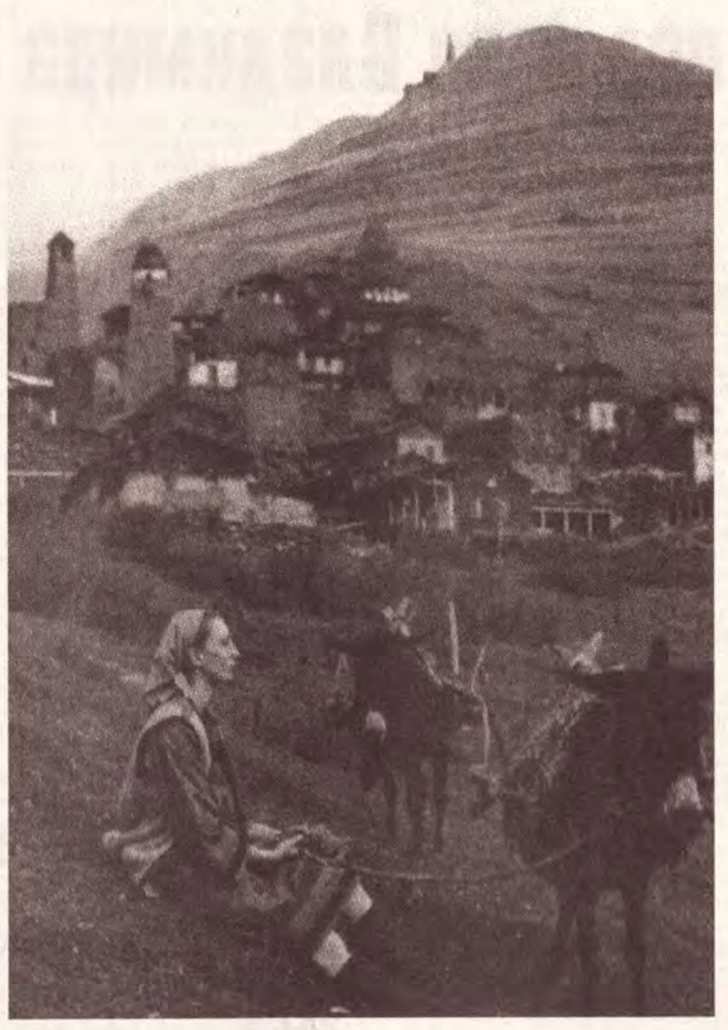
Сердца россиян самые слабые

Смертность от сердечно-сосудистых заболеваний в России в 5—6 раз выше, чем в развитых странах Запада.

Количество смертей от сердечно-сосудистых заболеваний на 100 тысяч мужчин в возрасте 44—45 лет составляет во Франции — 102, в Италии — 127, в Греции — 170, в России — 549. Среди мужчин в возрасте от 45 до 74 лет (также из расчета на 100 тысяч человек) смертность от ССЗ составляет во Франции — 330, в Испании — 399, в Италии — 453, в России — 1343. Среди женщин в возрасте 45—54 лет смертность на 100 тысяч человек составляет во Франции — 30, в России — 166. Как заявил руководитель НИИ профилактической медицины РФ Рафаэль Оганов, сердечно-сосудистые заболевания во всем мире занимают первое место среди причин смертности, но такой колоссальный разрыв в уровне смертей определяется социально-экономическими условиями в России и образом жизни. Ухудшение материального положения большинства населения, недостаточное и несбалансированное питание, неуверенность в завтрашнем дне, ведущая к стрессам, и все большее пристрастие к вредным привычкам (алкоголю, курению, наркотикам) — вот причины высокой смертности от сердечно-сосудистых заболеваний в России.

"Сегодня".

Стоп-кадр



Грузия.

Фото Михаила СЕМЧЕНКО.

Дайджест

Ваша продукция лучше? Докажите свою правоту

Газета "Нюрнбургер Тагесанцайгер" опубликовала материал, посвященный итогам очередного заседания Европейского парламента. Газета сообщает, что парламентарии решили принять самые строгие меры против недобросовестной конкуренции. Например, бизнесмены, которые в рекламе будут утверждать, что их продукция лучше, чем у конкурентов, должны будут в специальном научно-исследовательском институте в течение 48 часов после выхода рекламы доказать свою правоту. Если исследования покажут, что рекламируемый товар мало чем отличается от тех предметов, с которыми его сравнивают, об этом будет объявлено в средствах массовой информации, а предприниматели будут вынуждены заплатить значительные денежные штрафы.

Цвет автомобиля, стиль одежды, архитектура дома — зеркало души?

Британские ученые на страницах "Дейли Телеграф" утверждают, что цвет автомобиля может рассказать о его владельце намного больше, чем стиль одежды или архитектура дома. Например, у владельцев синих или голубых машин напрочь отсутствует воображение, серебристый цвет автомобиля свидетельствует о напыщенности своего хозяина. Однако, как считают ученые, больше всего не повезло владельцам автомобилей пастельных тонов. Всем им необходима помощь личного психолога. По данным научных исследований, водители машин пастельных тонов вдвое чаще остальных подвержены депрессии, а более 80 процентов из них становятся жертвами так называемого "агрессивного вождения". Самыми "безопасными" для психики водителя ученые признали черный, синий и серебристый цвета. Что касается зеленого и красного, то, как выяснилось, они считаются относительно безвредными для психики автомобилиста.

Бродвей ставит музыкальный спектакль о легендарной женщине двадцатого столетия

Историю жизни и смерти леди Ди скоро можно будет увидеть на Бродвее, пишет американская газета "Чикаго Трибьюн". Окончательное решение о постановке музыкального спектакля руководители одного из бродвейских театров приняли после того, как стало понятно, что принцесса Диана любима миллионами и знаменита не меньше, чем Мария Каллас или Жаклин Кеннеди. Что интересно, многие западные театральные критики убеждены в том, что история "народной принцессы" затмит нашумевшую бродвейскую постановку о еще одной легендарной женщине двадцатого столетия — Эве Перон, или Эвите, пишет "Чикаго Трибьюн".

В Каире по туристам стреляют...

9 человек погибли и 19 получили ранения в результате нападения группы террористов на автобус с туристами в центре Каира, сообщает "Ассошиэйтед Пресс". Нападение произошло на Площади Освобождения, где расположены самые фешенебельные гостиницы и офисные здания, а также музей египетских древностей. Террористы забросали автобус бутылками с зажигательной смесью и расстреляли его из автоматического оружия. По показаниям очевидцев, нападавших было трое. В заявлении Министерства иностранных дел Египта говорится, что одному из них удалось бежать, двое ранены полицейскими. Вероятнее всего, на автобус напали экстремисты, выступающие за установление в Египте исламистского режима. Напомним, что в апреле прошлого года в Каире нападению подвергся автобус с греческими туристами, тогда погибло 18 человек.

Подготовила Светлана РОСТОВА.

Новая эмблема зимней Олимпиады

Новая эмблема зимней Олимпиады-2002, которая пройдет в Солт-Лейк-Сити (штат Юта), включает в себя изображения горной вершины, олимпийского факела и сине-оранжево-золотой снежинки. По замыслу авторов, она воплощает в себе мужество пионеров Запада, древнюю индейскую культуру, олимпийский дух и красоту Юты — края величественных гор, обширных пустынь и красных скал.

Новая эмблема заменит символ, использовавшийся во время борьбы Солт-Лейк-Сити за право принять у себя зимнюю Олимпиаду 2002 года. Старый символ не был защищен юридически, и в итоге комитет ничего не получил с огромного количества распроданных товаров с олимпийской символикой.

По оценкам, продажа лицензированных товаров с эмблемой Игр должна принести 35 миллионов долларов.

Владимир РОГАЧЕВ (корр. ИТАР-ТАСС).

Нью-Йорк.

Вино, чеснок и... смех снижают вероятность сердечно-сосудистых заболеваний

Вино, чеснок и... смех значительно уменьшают вероятность возникновения сердечно-сосудистых заболеваний. Это следует из докладов, сделанных на закончившейся в Монреале 4-й Международной конференции по профилактической кардиологии.

Результаты проведенных во Франции исследований состояния здоровья 35 тысяч мужчин среднего возраста, отметил профессор Серж Рено из университета города Бордо, подтвердили доводы относительно положительного воздействия вина как профилактического средства, препятствующего появлению сердечно-сосудистых заболеваний. От двух до пяти бокалов красного или белого вина, согласно оценке врачей, дают на 30% меньше шансов умереть от таких заболеваний, чем у непьющих. Исследование показало, что среди умеренно пьющих меньше заболевающих всеми формами рака.

По словам кардиолога, результаты исследования объясняют так называемый "французский парадокс" — исключительно низкий уровень болезней сердца в стране, население которой известно пристрастием к жирной диете и высоким распространением гипертонической болезни. Также низок этот уровень в Италии, Испании и Португалии с их высокими показателями употребления вина на душу населения. В числе факторов, обусловливающих это явление, было названо содержание в вине, помимо алкоголя, фенолов, способствующих предотвращению вреда, наносимого клеткам окислением. Наряду с этим фенолы уменьшают воспалительные процессы и препятствуют образованию тромба в сосудах.

Как отметил Рено, исследования, проведенные во Франции, Дании и американском штате Калифорнии, показали, что вино значительно более эффективно в предотвращении болезней сердца, чем пиво или крепкие спиртные напитки. Он подчеркнул также, что наибольший эффект "винотерапии" достигается, когда вино в упомянутых умеренных дозах употребляют вместе с пищей, причем регулярно. Пьянки положительного эффекта не дают, предупредил он.

Ежедневное добавление в пищу чеснока, снижающего уровень сгущения крови, указывалось в докладе Густава Бельца, директора Института кардиологических и сосудистых исследований университета города Майнц (Германия), способствует сохранению эластичности стенок сосудов, замедляет развитие атеросклероза. На протяжении нескольких лет проводилось наблюдение за 202 немцами в возрасте от 50 до 80 лет, половине из которых ежедневно давали таблетки, содержащие от 600 до 900 миллиграммов чеснока. Уровень холестерина у этих пациентов снизился в среднем на 12%. Соответственно, по мнению кардиолога, уменьшилась и вероятность возникновения у них сердечно-сосудистых заболеваний.

Интерес у 2.500 участников конференции вызвало сообщение профессора Стэнли Тэпа из Института здоровья в Окхерсте (американский штат Калифорния). Он утверждал, что 30 минут смеха в сутки — весьма эффективное средство, способствующее процессу реабилитации пациента, перенесшего инфаркт миокарда, снижающее вероятность повторного приступа в самый опасный период — первые полгода после первого. Примерно половину из 240 наблюдавшихся калифорнийцев каждый день усаживали у телевизора смотреть популярные комедийные сериалы. Через год подсчитали, что в этой категории больных только у 10% были зарегистрированы вторые инфаркты по сравнению с 30% среди тех, кто не прошел "телетерапию". Оказалось, что у первых значительно реже и меньше нарушения пульса, ниже кровяное давление и уровень стрессов.

Николай СЕТУНСКИЙ (корр. ИТАР-ТАСС).

Оттава.

У юрыдычнай кансультацыі Міхаіла Пастухова



Сям'я Тобіных з Мінска даслала ліст у "Народную волю", дзе ставілася пытанне аб дыскрымінацыі беларускай мовы. Гэты ліст з'явіўся на старонках газеты 10 верасня (№158), а сёння Міхаіл Пастухоў адказвае на пытанні, якія задавалі аўтары пісьма.

Што значыць роўны статус рускай і беларускай моў?

Аднолькавы статус беларускай і рускай моў на Беларусі — гэта ўзаконены рэферэндумам пераход на расійскую мову ці не?

Як вядома, на майскі, 1995 года, рэферэндум сярод іншых выносілася і пытанне "Ці згодны Вы з наданнем рускай мове роўнага статусу з беларускай?". Згодна з паведамленнем Цэнтральнай камісіі па выбарах і правядзенню рэспубліканскіх рэферэндумаў ад 22 мая 1995 года, вынікі галасавання па гэтаму пытанню былі наступнымі: "за" — 4 017 273 чалавекі, "супраць" — 613 516, а 192 693 бюлетэні прызнаны несапраўднымі. Усяго ў рэферэндуме прынялі ўдзел 4 830 582 чалавекі з 7 445 820 выбаршчыкаў, якія былі ўключаны ў спісы для галасавання (гл.: Ведамасці Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. 1995, № 22—23, арт.332).

Сёння праверыць праўдзівасць прыведзеных вышэй даных наўрад ці магчыма. Таму дамовімся лічыць іх праўдзівымі. У такім выпадку трэба прызнаць, што рашэнне па пытанню аб мовах на рэферэндуме было прынята.

Іншая справа, што пытанне аб законнасці майскага, 1995 года, рэферэндуму і ў тым ліку аб "наданні рускай мове роўнага статусу з беларускай" не было прадметам грунтоўнага абмеркавання. Хоць у свой час, у красавіку 1995 года, Камісія Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь па адукацыі, культуры і захаванню гістарычнай спадчыны (старшынёй якой быў вядомы беларускі паэт Ніл Гілевіч) звярнулася ў Канстытуцыйны суд з просьбай разгледзець у адпаведнасці з Канстытуцыяй і дзеючым заканадаўствам прапановы аб правядзенні рэспубліканскага рэферэндуму па пытанню аб мовах. Аднак Канстытуцыйны суд адхіліўся ад яго разгляду, спасылаючыся на тое, што гэта як быццам бы не ўваходзіць у яго кампетэнцыю (гл.: Веснік Канстытуцыйнага суда РБ. 1995, № 2—3, с. 66—67).

Цяжка сказаць, якім было б рашэнне Канстытуцыйнага суда, калі б ён узяўся за разгляд гэтай справы. Я магу толькі выказаць свой пункт гледжання.

Лічу, што прапанаванае прэзідэнтам краіны пытанне аб мовах наогул нельга было выносіць на рэферэндум, бо яно адназначна вырашана ў Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь 1994 года. У артыкуле 17 Асноўнага Закона запісана: "Дзяржаўнай мовай Рэспублікі Беларусь з'яўляецца беларуская мова. Рэспубліка Беларусь забяспечвае права свабоднага карыстання рускай мовай як мовай міжнацыянальных зносін". Акрамя таго, Закон "Аб народным галасаванні (рэферэндуме) у Рэспубліцы Беларусь" забараняе выносіць на рэспубліканскі рэферэндум пытанні, "якія парушаюць неад'емнае права народа Рэспублікі Беларусь на суверэнную нацыянальную дзяржаўнасць, дзяржаўныя гарантыі існавання беларускай нацыянальнай культуры і мовы" (артыкул 3).

З улікам выкладзеных доказаў можна аспрэчваць законнасць майскага рэферэндуму 1995 года. Ва ўсялякім выпадку — у частцы вынясення на ўсенароднае галасаванне пытання аб мовах (не меншыя сумненні застаюцца і па пытанню змены дзяржаўнай сімволікі. — **М.П.**).

Ануляваць вынікі рэферэндуму па дадзеных пытаннях мог бы Канстытуцыйны суд, прызнаўшы недапушчальнасць пастаноўкі на галасаванне такога роду пытанняў. У цяперашніх умовах надзея на Канстытуцыйны суд ілюзорна. Аднак гэтыя пытанні для Беларусі незабытыя, і да іх можна будзе вярнуцца ў іншых умовах.

Вынікам майскага, 1995 года, рэферэндуму, як Вы справядліва заўважаеце, стаў "узаконены" пераход на рускую мову. Пачалася адкрытая русіфікацыя насельніцтва Беларусі. І ўсё гэта адбываецца ва ўмовах дзеяння Закона "Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь", прынятага на досвітку беларускай дэмакратыі ў студзені 1990 года. Урачыстым гімнам гучалі словы прэамбулы закона: "Мова — не толькі сродак зносін, але і душа народа, выснова і важнейшая частка яго культуры. Жыве мова — жыве народ... Доўг і абавязак усіх — берагчы родную мову, садзейнічаць яе развіццю і росквіту, паважліва ставіцца да моў іншых народаў".

Гэты закон на працяглую перспектыву ўрэгуляваў адносіны ў галіне развіцця і выкарыстання беларускай, рускай і іншых моў, якімі карыстаецца насельніцтва Беларусі, а таксама прадугледзеў гарантыі абароны правоў грамадзян у гэтай сферы. Быў усталяваны абавязак усіх службовых асоб "валодаць беларускай і рускай мовамі ў аб'ёме, неабходным для выкарыстання службовых абавязкаў" (артыкул 4).

Важна падкрэсліць, што закон гарантаваў кожнаму грамадзяніну Рэспублікі Беларусь права на выхаванне і атрыманне адукацыі на беларускай мове або на рускай. Пры гэтым уся вучэбная і выхаваўчая работа ў агульнаадукацыйных школах, як і выхаванне ў дзіцячых дашкольных установах, павінна весціся на беларускай мове.

У Пастанове Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь "Аб парадку ўвядзення ў дзеянне Закона "Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь" дакладна вызначаліся тэрміны, на працягу якіх прапаноўвалася перайсці на беларускую мову ў розных сферах дзейнасці (на працягу 10 год).

Ніхто не адмяняў дзеянне гэтага неабходнага для Беларусі закона, як, між іншым, і не здымаў са службовых асобаў, у тым ліку і з прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, абавязкі выконваць дзеючыя законы. Аднак трэба прызнаць, што дзяржаўныя чыноўнікі ігнаруюць патрабаванні Закона аб мовах, падрываючы тым самым асновы і беларускай культуры, і беларускай дзяржаўнасці. Гэтыя дзеянні носяць адкрыта проціпраўны характар і, у прынцыпе, павінны цягнуць за сабой усталяваную законам адказнасць (аб гэтым прама гаворыцца ў артыкуле 5 Закона аб мовах).

Як павінен на практыцы ажыццяўляцца "аднолькавы статус" рускай і беларускай моў?

Як разумець "одинаковый статус" моў і як ён павінен ажыццяўляцца на практыцы?

"Одинаковый статус" моў лічу хітрамудрай і прымусова навязанай беларусам задумай. Рэалізацыя яе на практыцы вядзе да дыскрымінацыі спрадвечна беларускага, усяго, што нагадвае карэннаму насельніцтву аб яго гісторыі, побыце, культуры. Пад выглядам "аўтаномнага" існавання другой дзяржаўнай мовы грамадзянам Беларусі ўкараняецца ідэалогія зусім іншай нацыі. Фактычна ідзе культурная інтэрвенцыя ў адносінах да беларускага народа. Так можна і не заўважыць, як знікне аснова нацыі, а з ёй і сама беларуская дзяржава.

Ідэя аб "аднолькавасці статусаў" беларускай і рускай моў не толькі шкодная ў сваёй аснове, але і небяспечная па сваіх разбуральных выніках для беларускай мовы. Вельмі розныя ў гэтых моў стартавыя магчымасці. Пасля набыцця суверэнітэту Беларусь толькі пачала ўсведамляць сваю нацыянальную самабытнасць, сваю непаўторную культуру. З'явіліся першыя парасткі нацыянальнага адраджэння. А цяпер гэты працэс спрабуюць спыніць, зноў выкараніць.

Калі падысці да паняцця "аднолькавасць статусаў" моў з прававога пункту гледжання, то яго неабходна вызначыць як стварэнне роўных умоў для развіцця і ўжывання моў. Гэта азначае, што чыноўнікі ўсіх рангаў павінны ў аднолькавай меры валодаць беларускай і рускай мовамі, не аддаваць перавагу якой-небудзь з іх. Меркаванне бацькоў павінна быць вызначальным для выбару мовы навучання іх дзяцей. Усе афіцыйныя дакументы, таварныя знакі і вывескі павінны быць на дзвюх мовах.

На самой справе роўных умоў для "дзяржаўных" моў дзеючая ў Беларусі ўлада не забяспечвае. Практычна ва ўсіх сферах дзяржаўнага і грамадскага жыцця, па вашаму дакладнаму вызначэнню, ідзе дыскрымінацыя беларускай мовы, а таксама і грамадзян, якія асмельваюцца карыстацца сваёй роднай мовай.

Кожную скаргу павінен разглядаць суд

Каму я магу абскардзіць дыскрымінацыю па моўнаму прызнаку?

Спецыяльным органам, заклікaным разглядаць скаргі грамадзян на парушэнні іх правоў і свабод, у сучасным грамадстве з'яўляецца суд. Грамадзяне нашай краіны таксама не пазбаўлены права на судовую абарону. Грамадзянскі працэсуальны кодэкс РБ мае нават асобную главу — "Скаргі на неправамерныя дзеянні органаў дзяржаўнага кіравання і службовых асоб, якія ўшчамляюць правы Грамадзян" (артыкулы 227[1] — 227[8]).

Па агульнаму правілу, суд абавязаны прымаць да разгляду любую скаргу, калі ў ёй ставіцца пытанне аб парушэнні правоў і свабод грамадзян. На практыцы ж суды сталі выбарча ставіцца да скаргаў, якія паступаюць, асабліва калі ў іх ідзе гаворка аб прэтэнзіях да органаў дзяржаўнага кіравання, уключаючы і прэзідэнта Рэспублікі Беларусь. Такім скаргам проста не даюць "дарогі".

Маючы на ўвазе ўстаноўлены парадак, Вы можаце выкарыстаць сваё права на зварот са скаргай у суд у сувязі з дыскрымінацыяй па "моўнай прыкмеце". Але, хутчэй за ўсё, з гэтага нічога не атрымаецца. А больш на ўладу скардзіцца ў нашай дзяржаве няма каму.

Такія вось бязрадасныя рэаліі беларускай рэчаіснасці.

У сваім лісце Вы таксама пытаецеся, куды і чаму зніклі з чырвона-зялёнага бэсэсэраўскага сцяга серп і молат як сімвалы адзінства рабочых і сялян і хто аўтар новага герба.

Адказваю сцісла: не ведаю. Можа быць, аўтары новага герба адгукнуцца на гэты артыкул і самі раскажуць аб сваёй "працы".

P.S. *Магчыма, я не зусім дакладна зразумеў для сябе сэнс пастаўленых пытанняў. Калі на гэты конт ёсць удакладненні, то прашу сям'ю Тобіных напісаць у "Народную волю".*

Без грифа "Секретно"

Подоплека пакта "Молотова – Риббентропа", или Сказ о том, как Джугашвили хотел перехитрить Шикльгрубера

58 лет назад, 20 августа 1939 года, А.Гитлер направил И.Сталину телеграмму, в которой говорилось, что между Германией и Польшей совсем скоро начнутся военные действия. Глава нацистского государства предлагал руководителю ВКП(б) принять его рейхсминистра иностранных дел И.фон Риббентропа 23 августа в Москве для заключения пакта о ненападении.

Сталин настолько уверовал в бескорыстную дружбу Гитлера, что после подписания данного договора (и секретного протокола к нему) на банкете, устроенном в ночь с 23 на 24 августа 1939 года, провозгласил такой тост: "Я знаю, как сильно немецкий народ любит своего фюрера, и я бы хотел выпить за его здоровье".

С сей минуты Берлин уже твердо знал, что Москва не придет на помощь Варшаве. Таким образом, 1 сентября нацисты развязали (не без согласия СССР, разумеется) мировой пожар. Как только части вермахта ворвались в Варшаву, Молотов по линии МИДа направил в столицу III рейха телеграмму: "Ваше сообщение о вступлении германских войск в Варшаву получил. Передайте германскому правительству мои поздравления. Молотов".

17 сентября 1939 года Главному командованию Красной Армии был отдан приказ: войскам перейти государственную границу между СССР и Польшей.

Уже 22 сентября советские войска заняли Брест и Львов. Согласно **секретному протоколу**, частям вермахта надлежало покинуть эти города. Однако прежде чем разойтись, в Бресте (и Львове одновременно) состоялся совместный военный парад советских и немецких войск. Именно в легендарном Бресте (будущие противники) гитлеровский генерал Гудериан и сталинский комбриг Кривошеин на прощание пожали тогда друг другу руки и... произвели обмен (!) государственными флагами своих держав, чтобы затем в июне 41-го снова встретиться, но уже по разные стороны баррикад.

Так, в результате осуществления силовой рокировки, западнобелорусский народ стал жить в едином государстве. Польша же, по сути дела, была разложена на лопатки. Трагические события в Европе начинали набирать угрожающие обороты для всего цивилизованного мира.

Возвеличиванием советско-германских отношений в 1939 году стала поздравительная телеграмма Гитлера Сталину по случаю 60-летия со дня рождения последнего: "Ко дню Вашего шестидесятилетия прошу Вас принять мои самые сердечные поздравления. Желаю доброго здоровья Вам лично, а также счастливого будущего народам дружественного Советского Союза". В ответ Сталин не пожалел теплых слов: "Благодарю Вас за поздравления и пожелания. Дружба народов Советского Союза и Германии, скрепленная кровью, имеет все основания быть прочной".

Урок, который преподал бесноватый фюрер, не следует забывать никогда. Ведь живы же еще его человеконенавистнические трактаты типа "Майн кампф", где открыто пропагандируется о том, что "славян мы рассматриваем не иначе как в качестве гноя для немецкой нации".

Подготовил Александр ШУСТОВСКИЙ.

Борисов.

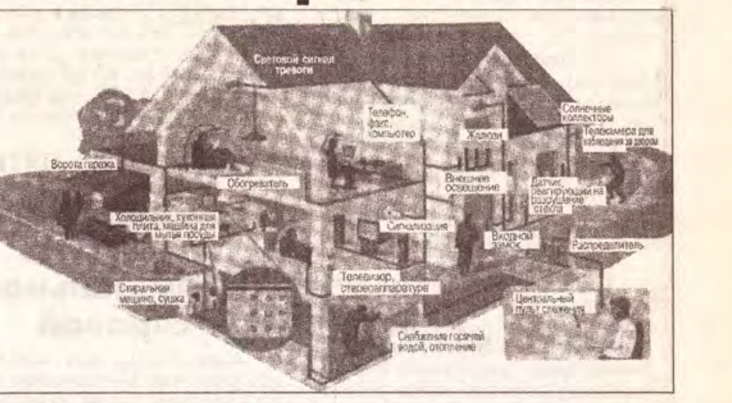
На недиком Западе...

Дом, управляемый на расстоянии

Вольфганг Хибер помешан на электронике. Первым персональным компьютером этот житель немецкой Швабии обзавелся 13 лет назад. А сегодня в собственном новом доме в Лорхе близ Штутгарта он держит под контролем все: отопление, жалюзи, освещение... Даже кухонная плита, печь и сигнализация соединены в его жилище электронной линией с центральным компьютером.

"Домотик" — так называется система управления, которую установил в своем доме Хибер. Производит ее компания "Бош". Фирма "Сименс" выпускает аналогичную систему. "Домотик" воплощает в действительность мечты поклонников техники, связывая в единую систему все мыслимые домашние устройства и делая их управляемыми. Система управления жилищем монтируется в новых домах параллельно с электропроводкой.

Специальная программа, введенная в компьютер, дает Хиберу возможность в любой момент проверить, в каком состоянии находятся его бытовые приборы. Система управления жилищем приводится в действие по команде не только из рабочего кабинета хозяина, но и из других комнат — с помощью маленьких дисплеев, похожих на световые окошечки.



Если подключить "Домотик" к телефонной сети, то, находясь в пути, достаточно будет набрать свой номер, чтобы узнать, не забыли ли выключить утюг и запереть ворота. Хозяин "электронного" дома убережет себя от излишних волнений и во время отпуска. В случае каких-либо неприятностей система через телефонную сеть поставит в известность о случившемся центральный диспетчерский пункт фирмы-изготовителя, а ее сотрудники за особую плату известят соседей или полицию. Но до этого дело вряд ли дойдет. Чтобы сбить с толку потенциальных грабителей, система каждый вечер в отсутствие хозяина будет сама зажигать в доме свет и опускать жалюзи.

Новая техника, конечно, недешева. Вольфганг Хибер говорит, что система управления жилищем обошлась ему более чем в 25 тысяч марок. Но Бернд Цигелер, служащий компании "Бош", со своей стороны утверждает: "Если бы я захотел иметь такой же комфорт без электронной системы, это стоило бы процентов на 30 дороже".

"Штерн", Гамбург.

Беларускі народны соннік

(Працяг. Пачатак у №№ 111, 114, 119, 126, 148, 153, 158, 168)

Хата, гаспадарка, прылады працы

Лесвіцаю падымацца ўгару — памысныя справы; **спускацца па лесвіцы ніжэй** — няўдачы.

Васілеўскі, с. 28.

Лодкай ехаць па ціхай вадзе — добра, жыццё спакойнае, шчаслівае; **ехаць бурлівай пагодай па хвалях** — небяспека, трывожнае жыццё.

Васілеўскі, с. 23.

Лыкі драць — даведаешся шмат аб чым.

Васілеўскі, с. 23.

Люстэрка бачыць — таварыш абмане. Таксама: свабода будзе.

Романов. Опыт, с. 67.

Люстэрка бачыць — падман; дзяўчыне — пад вянец.

Ляцкий. Материалы, с. 147.

Меру (чацвярык) бачыць — акуратна жыць станеш.

Романов. Опыт, с. 67.

Маёўку спраўляць — быць у вясёлай кумпаніі.

Васілеўскі, с. 23.

Млын бачыць — людзі языкамі мелюць на цябе (гл.: Малоць).

Ляцкий. Материалы, с. 147.

Мост перайсці — пазбавіцца ад бяды.

Ляцкий. Материалы, с. 147.

Мост сніць — якаясь мітрэнга.

Серж., с. 40.

Мятла — пагроза, сварка. Гл.: Венік.

Васілеўскі, с. 24.

Мяхі пустыя — неўраджай, няўдача; **поўныя збожжа** — багацце.

Васілеўскі, с. 24.

Начынне (посуд) чысціць — перамена, госці.

Васілеўскі, с. 25.

Нож — нядобра.

Moszynski, s. 151.

Нажы і відэльцы чысціць — вяселле, шмат гасцей.

Васілеўскі, с. 24.

Падушкі бачыць — нездароўе. Таксама: пісьмо. Параўн. пасцель.

Романов. Опыт, с. 66.

Пакой чысты бачыць — на дабро. Янгал прыдзя. Тое ж: з чыстым сэрцам свята спаткаеш.

Ляцкий. Материалы, с. 147.

Вар.: *Романов.* Опыт, с. 66.

Пакой цёмны, у ім быць — гразіць арышт, наагул нешта благое.

Васілеўскі, с. 32.

Пакуллем запіхваць вокны ці дзверы — будзе сцюдзёна.

Васілеўскі, с. 25.

Палена — малазначная падмога.

Васілеўскі, с. 25.

Парог высокі — перашкода.

Васілеўскі, с. 26.

Пасцель — нездароўе; дарога. Параўн. падушкі.

Романов. Опыт, с. 66.

Сніцца пасцель — сабірайся ў дарогу.

Pietkiewicz, s. 83.

Печ бачыць — пячаль будзе якая-небудзь, пячэцца на сэрцы (параўн. хлеб). **Разбураную печ бачыць** — смерць бацькі ці мужа.

Романов. Опыт, с. 67.

Печ абваліцца — пакойнік у хаце; печаль будзе.

Moszynski, s. 159.

Убачыць, як печ паліцца — на смутак, з нагоды хваробы, няўдачы і markednaga няшчасця, якія выйдуць з таго дома, дзе паліцца печ, і закрануць асобу, якая паліць у печы. Смутак гэты будзе то большы, то меншы, гледзячы па ступені агню. Калі пры гэтым пячэцца бульба, яблыкі, буракі, варыцца гарох і бабы, то смутак будзе з нагоды гаспадыні дома, а часам і гаспадара, але калі варыцца што-небудзь іншае, вадкая страва, то смутак будзе паходзіць не ад хваробы, а ад іншага няшчасця. Выпяканне хлеба паказвае на тое, што вестку пра няшчасце атрымаюць вусным шляхам, праз пачыльнага; выпечка бліноў і ляпёшак — на пісьмовае паведамленне пра тое ж.

Никифоровский. Материалы, с. 137.

Печку цепліць — пацешышся, нанова зажывеш (маладым — пачатак кахання).

Васілеўскі, с. 33.

Плот — перашкода. **Пераскочыць праз плот** — паправіцца.

Ляцкий. Материалы, с. 147.

Плот гарадзіць — дзяліцьба.

Васілеўскі, с. 26.

Бачыць плот усіх відаў — плёткі, абгаворы, знявага імені і гонару. **Уласны плот** — плёткі ад хатніх, **чужы** — тыя ж плёткі ад суседзяў; **пералазіць праз плот** — перанесці ўвесь цяжар абгавораў; **будаваць плот** — плёткі толькі рыхтуюцца; **разбіраць яго** — знішчаць плёткі ці дашуквацца іх вінаватых. Па разнастайнасці плота вызначаецца і разнастайнасць абгавораў. Пляцень паказвае на працягласць плётак і ўтойванне іх крыніцы; **частакол** — на дробныя плёткі з надзеяй адкрыць пачатак і віноўніка абгавораў; **шчыкеты** — на відавочныя плёткі, калі вінаваты і не імкнецца схавацца, а адкрыта зласловіць. Большая ці меншая **адтуліна ў плоце** паказвае на большую ці меншую колькасць плеткароў, з якімі даводзіцца лічыцца. Бачыць **павалены плот ці раскіданыя яго часткі** — позна даведацца пра перажытыя абгаворы.

Никифоровский. Материалы, с. 135.

Вар.: *Шейн,* III, с. 339; *Романов.* Опыт, с. 67; *Pietkiewicz, s.* 83.

Плуг правіць — карысная праца чакае.

Васілеўскі, с. 26.

Пожні незнаёмыя аглядаць — арэнды, спашка, пераезд.

Васілеўскі, с. 26.

Попел у печы бачыць — злавацца будзеш.

Романов. Опыт, с. 67.

Пуга — кара. **Пугаю біць каго** — госць.

Васілеўскі, с. 26.

Пуня пустая — беднасць, смутак; **поўная корму** — багацце.

Васілеўскі, с. 26.

Плёнкі — хрэсьбіны.

Васілеўскі, с. 26.

Рагожай накрыцца — недастатак.

Васілеўскі, с. 26.

Руіны замчышча або старога будынку — спатканне з даўнейшым знаёмым або гутарка аб прошлым.

Васілеўскі, с. 27.

Садок пры ясным надвор'і — прыемнае задаволенае жыццё.

Васілеўскі, с. 28.

Бачыць ува сне сажу — варожыя языкі абчэрняць.

Pietkiewicz, s. 83. Вар.: Fed., s. 215; *Васілеўскі,* с. 27.

Сажа — нездароў чалавек будзе (у Рэчыцкім пав. — абгавораць спячага).

Moszynski, s. 152.

Самавар — госці, прыяцелі.

Васілеўскі, с. 28.

Саха — праца, надзейся на лепшае.

Васілеўскі, с. 27.

Свечку бачыць — нябожчык будзе.

Ляцкий. Материалы, с. 147.

Скарб замураваць у сцяне — перасцярога перад зладзеем або пажарам.

Васілеўскі, с. 19.

"Аднаму мужычку прысніўся сон: вазьмі клад водле ручая: толькі тады цябе чэмер (конская хвароба) заб'ець да смерці (клад — к балесці)".

Добровольский, I, с. 164.

Стол накрыты бачыць — на добрае гэта.

Романов. Опыт, с. 67.

Стол на тонкіх ножках — жыццё не зусім памыснае; **стол з тоўстымі ножкамі** — памыснае жыццё.

Васілеўскі, с. 28.

Страху новую на сваёй хаце бачыць — на радасць, а **старую** — на беднасць.

Романов. Опыт, с. 67.

Страху новую бачыць — нябожчык будзе, дамавіну рабі (параўн. дом). Тое ж: навіну пачуеш. **Страху старую** — госці.

Ляцкий. Материалы, с. 147.

Стрэльбу аглядаць— сцеражыся зладзейства, **стрэльбу чысціць** — будзь асцярожны прад зверам ці дрэнным чалавекам.

Васілеўскі, с. 10.

Тапор — сварыцца будзеш.

Moszynski, s. 152.

Сяліба старая — нічога асаблівага; **новая** — перамена.

Васілеўскі, с. 29.

Талерка пустая — недастатак; **поўная стравы** — добра.

Васілеўскі, с. 29.

Бачыць кагосьці ў новай хаце — няшчасце таму і інш.

Шейн, III, с. 340.

Робяць хату новую — пакойнік.

Moszynski, s. 150.

Хату сніць — адлучыцца з дому ў дарогу ці саўсім аддзяліцца.

Серж., с. 41.

Хату новую будаваць — маладым радасць, старым людзям — збліжэнне смерці.

Васілеўскі, с. 31.

Філіжанку пабітую (чарапкі) — няўдача; **цэлую, напоўненую піццём** — надта добрае значэнне, памыснасць.

Васілеўскі, с. 30.

Хамут на сябе ўскладаць — бяда, трывога, клопат; **хамут уздзець на каня** — падарожжа.

Васілеўскі, с. 31.

Хворост збіраць і паліць — перамена пагоды к лепшаму, а таксама палепшанне адносінаў хатніх.

Васілеўскі, с. 31.

Хлеў чысціць (гной вывазіць) — хаўтуры ў радні або знаёмых.

Васілеўскі, с. 32.

Цвікі новыя — умацаванне гаспадаркі, даход; **старыя цвікі** — спадак або падарунак.

Васілеўскі, с. 14.

Цвяхі заганяць у сцяну — патрэбныя выдаткі.

Васілеўскі, с. 33.

Цэгла — няўдача.

Романов. Опыт, с. 57.

Цэглы купляць — пабагацееш.

Васілеўскі, с. 33.

Цэп навязваць — выпаўняцца твае надзеі, але не хутка.

Васілеўскі, с. 33.

Цэпы бачыць — гаворкі, малоцюць пра цябе языкамі.

Романов. Опыт, с. 67.

Цэпы бачыць — ураджай; будзе што малаціць.

Ляцкий. Материалы, с. 147.

Цэпам біць каго — чужак прыб'ецца, **біць каго да крыві** — чакай роднага. Гл.: Біць.

Васілеўскі, с. 33.

Чараны ад нажа ці ад відэльцаў — страта.

Васілеўскі, с. 34.

Чарапкі ад гаршка глінянага бачыць — будзеш на хаўтурах.

Васілеўскі, с. 34.

Чарку пустую трымаць — няўдача, разаб'ецца інтарэс, які ўжо пачаў; **чарку поўную гарэлкі** — удачлівае выпаўненне думкі.

Васілеўскі, с. 34.

Чарпак (што чэрпаць ваду) без вады — недастатак, убытак жывёлы, **з вадой чарпак** — прыбыль у гаспадарцы.

Васілеўскі, с. 34.

Шафа поўная — добра, **пустая** — беднасць.

Васілеўскі, с. 35.

Яндоўку мыць і стаўляць у свіран — здавольненне з багатай восені; **яндоўку спаліць** — пабяднееш праз неўраджай або які выпадак.

Васілеўскі, с. 37.

Ярмо сніць — значыць, няволю; а дзеўцы — пайсці замуж.

Серж., с. 42.

(Працяг будзе.)

Спорт

Вильнев приблизился к Шумахеру на расстояние одного очка

Гран-при Австрии

После 10-летнего перерыва один из этапов "Формулы-1" прошел в Австрии на автодроме альпийского городка Цельтвег.

Жак Вильнев, в квалификации заняв 1-е место, явно хотел в этой гонке сократить отставание от лидера в общем зачете Михаэля Шумахера-старшего, который стартовал лишь девятым. Однако на старте Вильнев расслабился, в результате чего Хаккинен обошел его слева, а затем Трулли — справа. Но на этом страдания канадца не окончились. Баррикело, обогнав сначала Френтцена, через несколько минут оставил позади и самого Жака.

Михаэль Шумахер тем временем перебрался на седьмую позицию. Вырвавшийся вперед финн Мика Хаккинен на "Макларене" недолго был первым и из-за неполадки болида сошел с дистанции. А гонку возглавил молодой пилот Ярно Трулли из команды Алена Проста. На протяжении 8 кругов он устанавливал лучшее время. Однако не отставал от Трулли Баррикело и Вильнев, а за ними невдалеке шли Френтцен, Магнуссен и Михаэль Шумахер. Последний, недовольный только 6-й позицией, быстро взялся за дело и уже скоро переместился на 3-е место. Вильнев также не бездействовал и, обогнав Баррикело, стал сокращать отставание от лидера Трулли.

К этому времени пришла пора пит-стопов, чем успешно воспользовался Вильнев, поменявшись местами с Трулли. Зато Шумахеру-старшему был показан черный флаг — 10-секундное пенальти за обгон Френтцена при желтом флаге, запрещающем активные действия.

Судьба же 1-го места все еще висела на волоске: Вильнев хоть и вышел вперед, но Трулли не отпускал его, и вдруг на 57-м круге болид Трулли дал сбой и он вылетел из гонки. Тем самым были сняты вопросы о победителе Гран-при Австрии. Идущий вторым Кулхард хоть и старался как мог, но этих стараний было мало. А вот Михаэль Шумахер после 10-секундного пенальти сумел взять себя в руки и с 9-го места переместился на шестую позицию, получив заветное очко.

Гран-при Австрии

1. Ж.Вильнев, 2. Д.Кулхард, 3. К.-Х.Френтцен, 4. Д.Фисикелла, 5. Р.Шумахер, 6. М.Шумахер.

Общий зачет

1. М.Шумахер ("Феррари") — 68; 2. Ж.Вильнев ("Уильямс-Рено") — 67, 3. Френтцен ("Уильямс-Рено") — 31; 4. Кулхард ("Макларен-Мерседес") — 30; 5. Алези ("Бенеттон-Рено") — 28; 6. Бергер ("Бенеттон-Рено") — 21; 7. Фисикелла ("Джордан-Пежо") — 21; 8. Ирвин ("Феррари") — 18; 9. Панис ("Прост-Мюген/Хонда") — 15; 10. Херберт ("Заубер-Феррари") — 14; 11. Хаккинен ("Макларен-Мерседес") — 14; 12. Р.Шумахер ("Джордан-Пежо") — 13; 13. Хилл ("Эрроуз-Ямаха") — 7; 14. Баррикело ("Стюард-Форд") — 6; 15. Вюрц ("Бенеттон-Рено") — 4; 16. Трулли ("Прост-Мюген/Хонда") — 3; 17. Сало ("Тиррел-Форд") — 2; 18. Накано ("Прост-Мюген/Хонда") — 2; 19. Ларини ("Заубер-Феррари") — 1.

Кубок конструкторов

1. "Уильямс" — 98; 2. "Феррари" — 86; 3. "Бенеттон" — 53; 4. "Макларен" — 44; 5. "Джордан" — 33; 6. "Прост" — 20; 7. "Заубер" — 15; 8. "Эрроуз" — 7; 9. "Стюард" — 6; 10. "Тиррел" — 2.

Кубок Дэвиса оспорят сборные США и Швеции

Полуфиналы

США — Австралия — 4:1

В Вашингтоне после первых двух матчей американцы уверенно повели в счете 2:0: сначала Майкл Чанг переиграл Патрика Рафтера, а потом Пит Сампрас взял верх над Марком Филиппоуссисом. Только австралийская пара Вудбридж—Вудфорд, подтвердив класс лучшей пары мира, обыграла американский дуэт.

Но это уже не спасло команду Австралии от поражения, и в оставшихся двух матчах американцы одержали победу.

Швеция — Италия — 4:1

В Норчепинге встреча шведов и итальянцев началась более напряженно. В первом матче лидер сборной Швеции Юнас Бьоркман лишь в пятом сете сумел победить итальянца Омара Кампорезе.

Вторая встреча оказалась тоже упорной: в пяти сетах Ренцо Фурлан с большим трудом переиграл опытного шведа Томаса Энквиста. Такие напряженные две встречи, кажется, обещали дальнейшую острую борьбу. Однако никакой борьбы не было, и в оставшихся трех матчах шведы без особых усилий победили.

Таким образом, в финале Кубка Дэвиса, который состоится 28—30 ноября в Гетеборге, на "Скандинавиум арене" встретятся команды Швеции и США.

"Андерлехту" придется расплатиться за старые грехи

В Хельсинки на своем заседании исполком УЕФА на один год отстранил бельгийский "Андерлехт" от участия во всех еврокубковых турнирах. Это наказание было предъявлено после того как был доказан факт подкупа арбитра в ответном полуфинальном матче розыгрыша Кубка УЕФА 1983/84, который принес победу бельгийцам над английским "Ноттингем Форест" со счетом 3:0 и по сумме двух игр счет оказался 3:2.

Было доказано, что представители "Андерлехта" в качестве гонорара за необходимый исход в матче дали испанскому арбитру 1 млн. бельгийских франков (27 тысяч долларов). Подкуп судьи выразился в назначении в ворота англичан сомнительного пенальти, который решил исход встречи. Следствие длилось так долго в связи с гибелью в автомобильной катастрофе испанского арбитра. Но, несмотря на это, все стало известно.

И в конце отмечу, что если "Андерлехт" в этом году не будет в числе бельгийских команд, которые попадут в еврокубки, то дисквалификация автоматически переносится на следующий год.

Алексей ЖУРАВЕЛЬ.

Читали?

Портрет тирана из-под пера Владимира Набокова

Недавно прочитала, считаю, гениальный рассказ русского писателя Владимира Набокова "Истребление тирана", написанный 60 лет назад. Он произвел на меня сильнейшее впечатление.

Главный герой — Тиран, который правит прекрасной страной. Некоторые журналисты некоторых изданий любят писать о его юности, отмечать легендарность его судьбы.

"Очевидцев его отрочества и юности осталось мало, а те, которые есть, отвечают на вопросы так осторожно, что журналисту надобна большая сила выдумки, чтобы изобразить, как сегодняшний властитель мальчиком верховодствовал в воинственных играх или как юношей читал до петухов... Печатается Бог весть как добытая фотография его родительницы (отец неизвестен), коренастой женщины с челкой, служившей в пивной у заставы".

Те же, кто действительно знал Тирана в молодости, вспоминают о его серости и бездарности.

"Коротко стриженные волосы щетинистым мыском находили на лоб — тогда еще не предвиделась, значит, его сегодняшняя кесарская плешивость. Ногти больших влажных рук были так искусаны, что больно было за перетянутые подушечки на кончиках отвратительных пальцев. От него пахло козлом. Он был нищ и неразборчив в ночлегах".

А некоторые газеты, как ни странно, продолжают писать о нем легенды.

"Его демагогические успехи трактуются как стихия судьбы, — и, разумеется, много уделяется внимания тому зимнему дню, когда, выбранный в парламент, он с шайкой своих приверженцев парламент арестовал".

Не жалеет красок писатель для характеристики своего героя: "Ограниченный, грубый, малообразованный человек, на первый взгляд, третьеразрядный фанатик, а в действительности — самодур, жестокий и мрачный пошляк с болезненным гонором".

Тиран у Набокова, как спрут, заполнил собой все в стране. Везде можно увидеть его портреты: в газетах, в витринах лавок.

"Его скулы и щеки на официальных фотоэтюдах покрылись божественным лоском, оливковым маслом народной любви, лаком законченного произведения, — и уже нельзя было представить себе, что этот нос можно высморкать или под губу можно залезть пальцем, чтобы выковырнуть застречку пищи из-за гнилого резца".

Каждый день Тирана-диктатора наполнен делами, которые нужны для процветания его власти и пресечения крамолы.

"Он прочитывает несколько газет, хотя уже накануне ему известно общее содержание завтрашней газеты, ее главные статьи, сводки и отчеты, так, что никаких особенных поводов для государственного раздумья это чтение не может ему дать. Затем к нему приходят с докладами и доносами его помощники". Ему докладывают, "как поживает железнодорожный транспорт, как потеется тяжелой промышленности и сколько центнеров с гектара дала в этом году озимая пшеница. Разобрав несколько прошений о помиловании и начертав на них неизменный отказ, он совершает обычную прогулку: как у многих ограниченных людей, ходьба — любимое его физическое упражнение".

"Иногда он является народу, — хотя и не подпускают к нему близко, и каждому приходится поднимать тяжелое древко выданного знамени, дабы были руки заняты, и за всеми наблюдает несметная стража (не говоря уж о соглядатаях и соглядающих соглядатаях)".

Для своего народа правитель произносит речи, чтобы народ знал, как надо жить и работать. И эти речи, вне зависимости от собственного желания, слушает вся страна.

"В течение двух часов гремел по нашему городу громадный голос, вырываясь в различных степенях силы из того или другого окна так, что ежели идти по улице, то получается впечатление, что он тебя провожает, обрушивается с криками, пробирается на карачках у тебя промеж ног и, снова взмыв, клюет в темя, — квохтанье, карканье, кряк, карикатура на человеческое слово, и некуда от Голоса Тирана деться, и то же происходит сейчас в каждом городе, в каждом селенье моей благополучно оглушенной родины".

Вершина счастья для Тирана — праздники, исполинские торжества с народным ликованием. На празднике Тиран-правитель упивается собой и своей властью над людьми.

"За окном разгорался праздник, над дальними крышами играл фейерверк, красочно блистающий и при дневном свете. Народное ликование, алмазные черты правителя, вспыхивающие в небесах, нарядные цвета шествия, прелестные картонажные символы благосостояния Отчизны, колыхавшиеся над плечами разнообразно и красиво оформленные лозунги, простая бодрая музыка, оргия флагов, довольные лица партюг и национальные костюмы здоровенных девок..."

И звучат на всю страну стихи лучшего придворного поэта:

"Хорошо-с! А помните, граждане, как хирел наш край без отца? Так без хмеля сильнейшая жажда не создаст ни пивца, ни певца..."

Прочитайте рассказ Владимира Набокова. Сколько в нем сарказма, сколько юмора, сколько правды жизни! Он о многом заставит задуматься...

Л.А.СИНЬКЕВИЧ.

Минск.

Стоп-кадр



Снова в путь собралась Татьяна Лабудь - проводница Витебского объединения Белорусской железной дороги. Вежливость плюс внимание и забота о пассажирах - такие отзывы оставляют о ней проезжающие. Татьяна - неоднократная участница и победительница конкурсов профессионального мастерства.

Фото Александра Хитрова, БелТА.

Тэатральнае свята Брэста

Апрабацыя новых тэатральных форм, адкрыццё маладых талентаў, паказ сучасных авангардысцкіх спектакляў — так вызначыў галоўную канцэпцыю Міжнароднага тэатральнага фестывалю "Белая вежа" адзін з яго арганізатараў дырэктар Брэсцкага тэатра драмы і музыкі Аляксандр Козак.

Гэта ўжо другое па ліку тэатральнае свята пройдзе ў горадзе над Бугам з 2 па 5 кастрычніка. У Брэст прыедуць не толькі вядучыя тэатральныя калектывы нашай краіны, але і з Расіі, Украіны, Літвы, Польшчы, Аўстрыі, Балгарыі, Кіпра і нават Манголіі.

Усяго ў конкурснай праграме будзе паказана 12 драматычных і 8 лялечных пастановак. Плюс да гэтага гледачы змогуць бясплатна ўбачыць чатыры пазаконкурсныя спектаклі на адкрытай пляцоўцы.

Майстэрства тэатральных калектываў будзе ацэньваць прадстаўнічае міжнароднае журы на чале з народным артыстам СССР Мікалаем Яроменкам. Рыхтуюцца і арыгінальныя прызы пераможцам, расказваць пра якія Аляксандр Козак не стаў, паабяцаўшы, што яны будуць прыемным і нечаканым сюрпрызам. Дарэчы, акрамя традыцыйных узнагарод у розных намінацыях, свае спецыяльныя прызы за лепшыя творчыя дасягненні на гэты раз устанавілі Саюз тэатральных дзеячаў рэспублікі і беларускі цэнтр "Уніма". На кожным фестывальным спектаклі будзе працаваць і грамадскае журы, якое вызначыць, каму ўручыць прыз сімпатый гледачоў.

Што ж датычыць яшчэ адной традыцыі — паказу спектакля ля сцен Белай вежы ў Камянцы, то арганізатарам ледзь не прыйшлося ад яе адмовіцца. Аказалася, што запланаваная пастаноўка Нацыянальнага акадэмічнага тэатра імя Янкі Купалы "Князь Вітаўт" не можа быць там паказана з-за надвор'я. Прыйшлося тэрмінова шукаць замену. Выручылі артысты мінскага тэатра "Вольная сцэна", якія выступалі ля Белай вежы і летась. Яны пакажуць свайго "Рычарда III".

Клопат аб удзельніках фестывалю вырашылі праявіць і працоўныя калектывы горада над Бугам, якія бяруць шэфства над артыстамі.

Іван КУКСА.

Брэст.

Американцы охладели к конкурсам красоты



"Мисс Америка" К. Шиндл.

В США в 77-й раз проходили выборы "Мисс Америки". Нынче конкурс отличался тем, что его участницам было разрешено появиться на помосте в раздельных купальниках. Первой красавицей США названа Кэтрин Шиндл из Иллинойса.

Двадцатилетняя брюнетка К.Шиндл — студентка университета (ее рост — 180 см), изучает актерское мастерство и социологию и мечтает выступать на бродвейской сцене.

Продюсеры конкурса немало ломали голову над тем, чем заинтересовать требовательных телезрителей Америки. В 1996 году рейтинг шоу упал до уровня 1954 года. Полагают, что именно это заставило организаторов внести изменения в правила конкурса бикини.

Несмотря на то, что стиль купальников был изменен, к новым раздельным купальникам предъявлялись строгие требования. Не разрешалось надевать купальник из полосок. Нижней части полагалось быть "полной", а ширине бретелек верхней части — не меньше, чем полдюйма.

В последний раз участницы конкурса "Мисс Америка" появились на помосте в раздельных купальниках в 1947 году. Тогда все девушки должны были надеть одинаковые, специально для этого случая сшитые купальные костюмы.

П.К.

Крымінал

Забойства, гвалтаванні, хабарніцтва...

Што новенькага ў крымінальным свеце? Як і раней, расце колькасць злачынстваў, асабліва цяжкіх. Многія з іх не раскрываюцца. А гэта значыць, што злачынцы спакойна разгульваюць.

Так, у студзені — жніўні зарэгістравана 84,4 тысячы злачынстваў, што амаль на 2% болей, чым за такі ж леташні перыяд. Прычым 29,3 тысячы з іх — цяжкія. А вось раскрываемасць злачынстваў складае толькі 67%.

Насцярожвае рост цяжкіх злачынстваў. З пачатку года на 6,6% павялічылася колькасць забойстваў, на 7,3% — гвалтаванняў, на 8,3% — фактаў хабарніцтва, на 6,4% — разбойных нападаў, на 10,5% — выпадкаў хуліганства.

У сферы эканомікі ўзбуджана 12,7 тысячы крымінальных спраў. 1144 злачынствы характарызуюцца эпітэтамі "ў буйных і асабліва буйных памерах". Сярод тых, хто груба парушыў закон, 11% — падлеткі, 21% — жанчыны. 41% асоб, якія ўчынілі злачынствы, нідзе не працавалі і не вучыліся. Асобы, якія былі ў стане алкагольнага ап'янення, учынілі 13,4 тысячы злачынстваў, альбо 16% ад агульнай колькасці зарэгістраваных. Тыя ж, хто ўжо пабываў на лаўцы падсудных, зноў учынілі 14,5 тысячы злачынстваў, або на 7% болей, чым за такі ж перыяд мінулага года.

Алесь ПЯТРОЎ.

На "рабоце" піць небяспечна

Ва ўласнай кватэры, без чыёй-небудзь дапамогі затрымаў злодзея адзін з жыхароў гарадскога пасёлка Краснасельскі Ваўкавыскага раёна. Вярнуўшыся дамоў пасля работы, ён убачыў, што той... спіць. Як аказалася, трапіўшы ў кватэру праз акно, злодзей разам з рэчамі знайшоў бутэльку гарэлкі. Ён тут жа яе выпіў, а затым моцна заснуў. Гаспадар, які разбудзіў "госця", знайшоў у яго сумцы два свае магнітафоны і каля 20 касет.

Паводле паведамлення раённай газеты "Наш час", злодзей — раней судзімы мясцовы жыхар, які ў хуткім часе зноў паўстане перад судом.

Канстанцін БАЛАТЭВІЧ.

Тэлефонны жарт абярнуўся крымінальнай справай

Жартаўнікоў, якія паведамляюць у міліцыю аб плануемых тэрактах, апошнім часам караюць усё часцей. Вылічылі супрацоўнікі міліцыі і грамадзяніна, які расказаў 24 верасня дзяжурнаму ГУУС Мінгарвыканкама аб быццам бы закладзеным у будынку Рэспубліканскай клінічнай псіхіятрычнай бальніцы выбуховым устройстве. Ім аказаўся 17-гадовы навучэнец ПТВ, дзеянні якога па артыкулу 201 часткі 2 Крымінальнага кодэкса Рэспублікі Беларусь кваліфікуюцца як хуліганства.

Сяргей ЦІВАНАЎ, БелТА.

Пабывайце!

"Летуценні" ў Доме шлюбаў

Незвычайная выстава адкрылася ў гэтым цудоўным доме. Карціны літоўскага беларуса Алега Аблажэя вабяць сваёй неардынарнасцю, перадаюць рамантычныя вобразы жанчын. Задуменныя, шматабяцальныя позіркі прыгажунь у неверагодна цікавым адзенні...

Мастак нарадзіўся на Навагрудчыне, вучыўся ў Віцебскім педінстытуце, закончыў Мастацкую акадэмію ў Вільнюсе, дзе і жыве з 1979 года, прымае актыўны ўдзел у рабоце аб'яднання беларусаў у Літве. Апошнім часам прайшлі выставы яго твораў у Вільні і Полацку. І вось цяпер — у Мінску.

Цёплыя словы аб творчасці мастака сказалі супрацоўніца часопіса "Мастацтва" Валянціна Трыгубовіч і старшыня згуртавання беларусаў свету "Бацькаўшчына" Ганна Сурмач. Яны падкрэслілі, што зачараваныя жаночымі вобразамі мастака. Думаецца, да гэтых слоў далучыцца кожны наведвальнік.

Алесь ДРАБЧУК.

Дзень у гісторыі

1 кастрычніка

У 1827 г. рускія войскі на чале з генералам Іванам Паскевічам узялі стратэгічна важны і добра замацаваны горад-крэпасць Эрывань (Ерэван) у ходзе руска-іранскай вайны. У выніку гэтай перамогі хутка ўся Арменія была далучана да Расійскай імперыі. І.Паскевіч атрымаў тытул "граф Эрыванскі", а праз тры гады — "святлейшы князь Варшаўскі" (за ўдзел у задушэнні паўстання 1830—1831 гг. у Польшчы, Літве і на Беларусі).

У 1912 г. у Вільні выйшаў першы нумар грамадска-палітычнай ліберальнай "Вечерней газеты". Яна выдавалася да сярэдзіны 1915 г. "Вечерняя газета" — як бачна з назвы, рускамоўная — падтрымлівала газету "Наша ніва" і сама друкавала артыкулы пра беларускае культурнае адраджэнне, крытыкавала палітыку нацыянальнага ўціску. Гэта выданне цікавае яшчэ і тым, што змяшчала вершы Янкі Купалы ў перакладзе на рускую мову Валерыя Брусава.

У 1912 г. нарадзіўся Леў Гумілёў, рускі вучоны-этнограф, сын двух выдатных паэтаў — Ганны Ахматавай і Мікалая Гумілёва. Яго кнігі ("Старажытная Русь і Вялікі Стэп", "Ад Русі да Расіі", "У пошуках выдуманага царства" і іншыя) карыстаюцца вялікай папулярнасцю.

У 1937 г. у г.Тбілісі нарадзіўся беларускі кампазітар Андрэй Мдзівані. Ён скончыў Беларускую кансерваторыю, клас Анатоля Багатырова. Найбольш значныя творы А.Мдзівані — балет "Страсці" ("Рагнеда"), музычная камедыя "Дзяніс Давыдаў", мюзікл "Мес Менд", араторыя "Вольнасць", сімфанічная паэма "Пахаванне Хатыні".

У 1949 г. у Пекіне закончылася Нацыянальная палітычная кансультацыйная канферэнцыя, у выніку якой было аб'яўлена аб стварэнні Народнай Рэспублікі Кітай.

У 1960 г. была абвешчана незалежнасць Рэспублікі Кіпр.

У 1967 г. савецкае тэлебачанне пачало рэгулярныя каляровыя перадачы. Як пісалі тады ў беларускім друку, экран стаў "расквечаны вясёлкай".

Старонкі храналогіі гартаў Юльян ГРЫГАРОВІЧ.

По вашей просьбе

Построил дом, а теперь думаю, на какой вид топлива перейти. Говорят, выгоднее всего газ. Не могла бы "Народная воля" напечатать тарифы на газ, отпускаемый населению?

Федор КУНЦЕВИЧ.

Минск.

Тарифы на газ, отпускаемый населению

Утвержден постановлением Комитета цен Минэкономики Республики Беларусь №172ц от 04.09.97 г.

Введен в действие с 1 сентября 1997 года

Раздел I. Тарифы на природный газ, потребляемый населением

Наименование услуг	Единица измерения	Тариф в рублях
В домах, где установлены квартирные газовые счетчики:		
при наличии газового отопительного оборудования	за 10 куб. метров газа	
— в отопительный период		6 502
— в летний период		12 732
при отсутствии газового отопительного оборудования	за 10 куб. метров газа	12 732
В домах, где квартирные газовые счетчики не установлены:		
при наличии в квартире газовой плиты и централизованного горячего водоснабжения	с одного проживающего в месяц	10 186
при наличии в квартире газовой плиты и газового водонагревателя (при отсутствии централизованного горячего водоснабжения)	-"-	29 284
при наличии в квартире газовой плиты (при отсутствии централизованного горячего водоснабжения и газового водонагревателя)	-"-	16 552
при наличии в домах индивидуальных газовых отопительных приборов		
— за отопление помещений на время отопительного сезона	с одного кв. м жилой площади в месяц	5 069
— за отопление помещений в летний период	-"-	2 028

Раздел 2. Тарифы на сжиженный газ, потребляемый населением

В домах, где установлены квартирные газовые счетчики	за один куб. метр	3 622
В домах, где квартирные газовые счетчики не установлены:		
при наличии в квартире газовой плиты и централизованного горячего водоснабжения	с одного проживающего в месяц	10 866
при наличии в квартире газовой плиты и газового водонагревателя (при отсутствии централизованного горячего водоснабжения)	-"-	30 787
при наличии в квартире газовой плиты (при отсутствии централизованного горячего водоснабжения и газового водонагревателя)	-"-	14 488
От баллонов, установленных в квартирах	кг	3 333*
То же	баллон весом 21 кг	70 000*

* Тариф введен в действие с 10 сентября 1997 года.

Примерная стоимость жилищно-коммунальных услуг (квартирная плата (техническое обслуживание), отопление, горячее и холодное водоснабжение, канализация, радио, телефон, коллективная антенна, газ, вывоз мусора) для некоторых типов квартир (тыс. руб. в месяц)

Тип квартиры	Жилая площадь	Количество проживающих	Стоимость услуг	
			в отопительный период	в летний период
1-комнатная	20 м²	2 чел.	230	130
2-комнатная	30 м²	3 чел.	327	181
3-комнатная	43 м²	4 чел.	442	232

ТЕЛЕПРОГРАММА

Среда, 1 октября

Белорусское телевидение

15.00, 18.00, 23.50 Новости.
15.15 "Тайны Карпатского замка". Худ. фильм для детей.
16.30 Творцы. Поэт Михась Стрельцов.
17.00 Музыкальный антракт.
17.10 Сельчане. Столбцовский район.
18.15 Темная комната. "Достоверно".
18.40 Тема дня.
19.00 Международный день музыки. Симфонический концерт. Трансляция из Белгосфилармонии.
19.55 Ток-шоу "Это моя работа". Профессия — учитель.
20.25 Авто-парк.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 "Приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона". "Собака Баскервилей". 2-я серия.
23.10 Королевская охота.
24.00 КВН. Чемпионат Беларуси. 1/4 финала.

ОРТ

14.00, 17.00, 23.15 Новости.
14.20 "Драконы подземелий". Мультсериал.
14.45 Кактус и К.
14.55 До-ми-соль.
15.15 Зов джунглей.
15.40 "Гарри — снежный человек". Сериал.
16.05 "...До шестнадцати и старше".
16.30 "Вокруг света".
17.20 "Девушка по имени Судьба". Сериал.
18.05 Погода.
18.10 Час пик.
18.35 "Угадай мелодию". Телеигра.
19.00 Человек и закон.
19.45 "Спокойной ночи, малыши!"
20.00 Время.
20.40 Программа передач.
20.45 Олег Ефремов в фильме "Гори, гори, моя звезда".
22.30 "Серебряный шар". Олег Ефремов. Ведущий — В.Вульф.
23.25 Программа передач.

Канал "Россия"

13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести.
13.20 Деловой автограф.
13.30 "Сыщик". Худ. фильм. 1-я серия.
14.45 Мультконцерт.
15.10 Графоман.
15.20 Лучше не бывает.
15.30 Золотая карта России.
16.20 Православный календарь.
16.25 "Санта-Барбара". Сериал.
17.20 Лукоморье.
17.40 История одного события.
17.55 "Ветер в спину". Телесериал (Канада).
20.10 О.Ефремов в фильме "Командировка".
21.50 Мой Пушкин.
22.20 Добрый вечер.
23.20 Вовремя.
23.25 Лестница в небо.

Санкт-Петербург

12.30, 15.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ.
12.45 "Убойный отдел-2". Сериал (США).
13.35 Срок ответа — сегодня.
14.05 Советы садоводам.
14.25 Старое танго. А.Блок. "Незнакомка".
14.55 Папа, мама и я — спортивная семья.
15.40, 20.30 Телеслужба безопасности.
15.55, 20.00 Телестанция "Моя Россия".
16.45 К 85-летию Л.Н.Гумилева. "Грани российского этногенеза".
17.25 Телемагазин.
18.45 Спорт.
18.55 Большой фестиваль.
19.10 "Убойный отдел-2". Сериал (США).
20.45 Сокровища Петербурга. "Петербург: образы и факты".
21.00 Парадоксы истории. "Совершенно невероятные события в двух действиях".
21.45 Информ ТВ. Пролог.
21.50 Спорт.
21.55 "Комедия ошибок". Худ. фильм (Россия). 2-я серия.

НТВ

11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем.
11.20 Старый телевизор.
12.45 Телемагазин.
13.20, 15.20 Финансы и бизнес.
13.30 Триллер "Истории ужасов" (США).
15.30 Программа для детей "Улица Сезам".
16.00 Док. сериал. "XX век :семь портретов" (Великобритания). Фильм 4-й "Аристотель Онассис. Золотой грек".
17.00 Впрок.
17.15 Дистанция.
17.45 Футбольный клуб.
18.00, 21.00 Сегодня вечером.
18.40 Герой дня.
19.00 О.Ефремов и И.Саввина в мелодраме "Продлись, продлись очарованье..."
21.35 Футбол. "Манчестер Юнайтед" (Англия) — "Ювентус" (Италия).
23.30 Сегоднячко.
23.50 Сегодня в полночь.
0.15 Дневник игрового дня Лиги чемпионов.

ТВ-6 Москва

6.00, 8.00, 13.50, 18.55, 20.05, 23.00 Шесть новостей.
7.10, 17.20, 23.15 Дорожный патруль.
7.30, 8.10, 9.20, 13.00, 13.40, 15.45, 17.00 Телемагазин "Спасибо за покупку!"
7.45, 10.40, 17.10 Аптека.
8.30, 18.00 Шоу "Обоз".
14.00 Худ. фильм "Испытательный срок".
16.05 Сериал "Флиппер".
16.35, 23.30 Диск-канал.
17.35, 22.30 Те Кто.
19.05 Ток-шоу "Я сама": "Мужчин нужно обманывать".
20.20 Худ. фильм "Русский транзит", 1-2-я серии.
0.15 Знак качества.

8-й канал

18.00 Европа сегодня.
18.30 Программа Кеннета Копланда.
19.00 Сериал "Ришелье".
20.00 Аэробика "Новый Эдем".
20.30 Вечарніца.
20.45 Сериал "Горец-4".
21.45 Полископ.
22.00 Детектив.





Адрас рэдакцыі:
220030, Мінск, вул.Энгельса, 34а.
Прыёмная: (017) 229-28-71.
Тэл./факс рэкламнага аддзела: 229-29-04.

Індэкс 63222.

Заснавальнік і галоўны рэдактар Іосіф СЯРЭДЗІЧ

Рэгістрацыйнае пасведчанне №246. Нумар газеты надрукаваны з дыяпазітываў у ЗАТ "Летувас рытас". Адрас: г. Вільнюс, пр-т Гедыміна, 12а. Падпісана ў друк у 21.00. Фармат А-2. Тыраж: першы завод — 50200 экз. Заказ № 2267